

URZĄD STATYSTYCZNY WE WROCŁAWIU

STATISTICAL OFFICE IN WROCŁAW

BIULETYN STATYSTYCZNY

**WOJEWÓDZTWA
DOLNOŚLĄSKIEGO**

STATISTICAL BULLETIN

**OF
DOLNOŚLĄSKIE
VOIVODSHIP**

**III KWARTAŁ
IIIrd QUARTER**

2011

**WROCŁAW LISTOPAD 2011
NOVEMBER**

Przygotowano w Dolnośląskim Ośrodku Badań Regionalnych przy współpracy Wydziału Informatyki.
Prepared by Dolnośląskie Centre for Regional Surveys in cooperation with Information Technology Division.

Projekt okładki: Sylwester Jabłoński

Cover design



Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.



ISSN - 1508 - 1095

Druk: URZĄD STATYSTYCZNY WE WROCŁAWIU, WYDZIAŁ POLIGRAFII
Printing: Statistical Office in Wrocław, Printing Department

Zam. 50/2011 – nakład 55 egz.
Order 50/2011 – edition 55 copies

Cena 20,00 zł
Price 20,00 zł

SPIS TREŚCI

CONTENTS

Tablica Table			Strona Page
x	Uwagi ogólne	General notes	5
x	Wyjaśnienia metodyczne	Methodological notes	9
	WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE	SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS	
1.	Wybrane dane o województwie	Selected data on voivodship	16
2.	Wybrane dane według sektorów własności	Selected data by ownership sector	19
	LUDNOŚĆ	POPULATION	
3.	Stan i ruch naturalny ludności	Population and vital statistics	23
	PRACA	LABOUR	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	Employed persons in enterprise sector	23
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw ..	Average paid employment in enterprise sector	26
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	Registered unemployed persons and job offers	29
7.	Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	Registered unemployed persons with a specific situ- ation on the labour market	30
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wyk- ształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy	Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority ..	31
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL	Economic activity of population aged 15 and more by LFS	32
10.	Bezrobocie według BAEL	Unemployment by LFS	32
	WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE	WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector	33
12.	Świadczenia społeczne	Social benefits	36
	FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW	FINANCE OF ENTERPRISES	
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw	Financial results of enterprises	37
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji. . .	Financial results of enterprises by section	39
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	I. Income, cost, financial result from sale	39
	II. Wynik finansowy brutto	II. Gross financial result	40
	III. Wynik finansowy netto	III. Net financial result	41
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result	42
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długoterminowe i krótkoterminowe przedsiębiorstw	Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises	45
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	Current assets and liabilities of enterprises by section	46
	CENY	PRICES	
18.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych . . .	Price indices of consumer goods and services	47
19.	Ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych	Retail prices of selected consumer goods and services	47
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	Average procurement prices of major agricultural products	50
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	Average market-place prices received by farmers . . .	51
22.	Relacje cen w rolnictwie	Price relations in agriculture	51
	INWESTYCJE	INVESTMENT	
23.	Nakłady inwestycyjne	Investment outlays	52
24.	Mieszkania	Dwellings	53

Tablica Table			Strona Page
	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
25.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji	National economy entities by sections	54
26.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej	National economy entities by form of legal	55
	ROLNICTWO	AGRICULTURE	
27.	Zwierzęta gospodarskie	Livestock	56
28.	Skup ważniejszych produktów rolnych	Procurement of major agricultural products	57
	PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
29.	Produkcja sprzedana przemysłu	Sold production of industry	58
30.	Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU . . .	Production of selected products by PRODCOM	61
31.	Produkcja sprzedana budownictwa	Sold production of construction	63
	HANDEL	TRADE	
32.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa	Retail sales of goods by type of enterprise activity . . .	64
	TURYSTYKA	TOURISM	
33.	Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania	Occupancy in collective accommodation establish- ments	66
	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
34.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępo- waniach przygotowawczych w okresie styczeń-wrzesień	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period January-September	67
35.	Wypadki drogowe	Road traffic accidents	68
36.	Działania ratowniczo-gaśnicze	Rescue-extinguishing activities	68
37.	Pożary według miejsca powstania	Fires by places of occurred	69
38.	Pożary według głównych przyczyn powstania	Fires by main causes	69
x	PODZIAŁ TERYTORIALNY WOJEWÓDZTWA DOLNOŚLĄSKIEGO	TERRITORIAL DIVISION OF THE DOLNOŚLĄSKIE VOIVODSHIP	70
	WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
39.	Ruch naturalny ludności w I półroczu 2011 r.	Vital statistics in 1 st half-year 2011	71
40.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2011 r.	Registered unemployed persons and job offers in 2011	72
41.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2011 r.	Registered unemployed persons by age in 2011	73
42.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2011 r.	Registered unemployed persons by educational level in 2011	74
43.	Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I-IX 2011 r.	Dwellings completed in the period I-IX 2011	75
44.	Podmioty gospodarki narodowej w 2011 r.	Entities of the national economy in 2011	76
45.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępo- waniach przygotowawczych w okresie I-IX 2011 r.	Ascertained crimes in completed preparatory pro- ceedings in the period I-IX 2011	79
46.	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie I-IX 2011 r.	Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period I-IX 2011	80
47.	Wypadki drogowe w okresie I-IX 2011 r.	Road traffic accidents in the period I-IX 2011	81
48.	Działania ratowniczo-gaśnicze w okresie I-IX 2011 r.	Rescue-extinguishing activities in the period I-IX 2011	82
	PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
49.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie	Selected indicators for Poland	83
50.	Podstawowe dane o województwach	Basic data on voivodships	87

UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.;

2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;

3) dane o skupie produktów rolnych:

- za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
- za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

1) data on employed persons, employment as well as wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprises sector, in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) as well as in social and political organizations, trade unions, etc.;

2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays – for quarterly periods – refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as “Agriculture, forestry and fishing” and “Financial and insurance activities” according to the NACE), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;

3) data on procurement of agricultural products:

- for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
- for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;

5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49.

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. Wprowadzone zmiany oznaczono „*“.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;

4) data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;

5) data on production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employed persons exceeds 49 persons.

*8. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.*

*9. The category – **industry** – used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".*

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the NACE sections, divisions and groups and data of production of products are compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign "".*

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item "total".

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Grupowania wyrobów i usług dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej od 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293 z późn. zm.). PKWiU 2008 została oparta na następujących klasyfikacjach i nomenklaturach międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity – CPA” oraz „Combined Nomenclature – CN”.

19. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1st January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29th October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293 with later amendments). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: "Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2", "Classification of Products by Activity – CPA" and "Combined Nomenclature CN".

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign "Δ". The abbreviations and their complete names are presented as follows:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	manufacture of leather and related products
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	manufacture of pharmaceutical products	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and pipeline transport	land transport and transport via pipelines
		x	
skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
wyroby		products	
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
masło	masło i pozostałe tłuszcze do smarowania	butter	butter and other spreads

20. Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3 i 4 Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz.U. Nr 214, poz. 1573), w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r. na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz.U. Nr 58, poz. 685 z późn. zm.).

Podregiony (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

21. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

20. Data presented for voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1 I 2008 was introduced by the decree by the Council of Ministers, dated 14 XI 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573) replacing the NTS in force until 31 XII 2007, on the basis of the decree by the Council of Ministers, dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685, with later amendments).

Subregions (level 3) group powiat-level units.

21. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, m. in. osoby spełniające co najmniej jedno z kryteriów, w tym między innymi:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

1) population are compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;

2) births and deaths (including infant deaths) – are calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20th April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Registered unemployment has not include persons who: undergoing traineeships, an internship, person undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law, meet at least one of the following criteria of which among others:

- 1) unemployed persons below 25 years of age,
- 2) are long-term unemployed,
- 3) unemployed persons over 50 years of age,
- 4) unemployed persons without occupational qualifications,
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,
- 7) disabled unemployed persons.

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults in the workplace.

The registered unemployment rate was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,
- place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym, metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Od II kwartału 2006 r. dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
 - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
 - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

Bezrobotni to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatki wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych – ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej).

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa (renty kombatanckie i socjalne), w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, are compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly using continuous observation method (a sliding survey week). The survey includes the members of randomly selected households. Since the 2nd quarter of 2006, the LFS data have been calculated on the basis of the exact date of birth.

Among the **employed persons** are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;
- 2) had work but did not perform it:
 - due to illness, maternity leave or vacation,
 - due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.

The **unemployed** are persons aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population, aged 15 and (total or a given group).

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).

6. Average monthly nominal wage and salary per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

8. Information regarding retirement pay and pension benefits (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution – from the source of the Social Insurance Fund and the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditures and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation).

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditure and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation) as well as from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (combatant and social pensions), in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągania przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisy w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (stratę z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

9. Data on financial results of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29th September 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

10. Revenues from total activity includes:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;

- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;

- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

11. Costs of obtaining revenues from total activity includes:

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;

- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;

- 3) financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

12. Financial results:

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);

- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
 - 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).
- Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;
- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

13. Current assets and liabilities:

- 1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;
- 2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;

- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. W kraju badaniem objęto ok. 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
 - dla szereblu przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
 - dla szereblu grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szereblu ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;
- 4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;
- 5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;
- 6) short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date.
- 7) long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.

14. Indices:

- 1) sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;
- 2) the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;
- 3) the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;
- 4) the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;
- 5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;
- 6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

15. The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.

Price indices of:

- 1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. In the country the survey covers about 3,3 thous. units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) price indices on the base “previous month = 100”:
 - at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
 - at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,
- b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźników cen jest analogiczny, jak opisany w pkt. 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1400 w 2011 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu, zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

17. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietników urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są trzy razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

18. Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (Patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

19. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankietników na celowo wytypowanych ok. 440 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województwa.

20. Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentację projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określonych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. Pogłowie zwierząt gospodarskich podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

2) *construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country, in which the number of employed persons exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous to the one described in item 15.1.*

16. Price indices of consumer goods and services was based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1400 in 2011) in 209 price survey regions of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

17. The sources of information on **retail prices** of presented goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted three times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.

18. Data on procurement prices concern prices pay by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (See general notes item 7.3).

19. The information on **prices of agricultural products and livestock received** by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 440 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

20. The presented division of **investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment;
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock (basic herd) and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31st December 2001 as interest on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. Farm animal stocks have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

23. Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zleceńodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Prezentowane dane dotyczące **wyrobów** obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa, oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

25. Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

26. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki ścigane z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęte oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

27. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

22. *Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented – excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.*

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. *Data on sold production of industry cover industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities", instead data on sold production of construction, cover construction and non-construction activities of economic entities included to the section "Construction". Data concern:*

- 1) *the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);*
- 2) *the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;*
- 3) *lump sum agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;*
- 4) *the value of products in the form of settlements in kind;*
- 5) *products designated for increasing the value of own fixed assets.*

Data regarding construction and assembly production sales concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section "Construction", consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. *Presented data concerning products include total production of products which are manufactured during the reference year, intended for sale outside the reporting unit transferred to other plants of the same undertaking and used for further processing.*

25. *Data on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.*

26. *An ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.*

27. *The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.*

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność ^{ab} w tys. Population ^{ab} in thous.	Podmioty gospodarki narodowej ^{ac} w tys. National economy entities ^{ac} 10 ³	Bezrobotni zarejestrowani ^a Registered unemployed persons ^a			Stopa bezrobocia zarejestrowanego ^{ad} w % Unemployment rate ^{ad} in %	Oferty pracy ^{de} Job offers ^{de}	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy ^a Registered unemployed persons per job offer ^a
			w tys. in thous.	A	B			
2009 I–XII	2876,6	316,8	146,3	128,4	x	12,8	x	60
2010 I–XII	2877,8	331,2	150,3	102,7	x	13,0	x	49
2010 IX	2878,3	328,4	142,9	106,6	100,5	12,4	8261	25
X .....	.	329,7	142,1	104,2	99,5	12,4	7502	28
XI .....	.	330,6	144,3	102,8	101,5	12,5	5584	34
XII	2877,8	331,2	150,3	102,7	104,2	13,1*	3886	49
2011 I .....	.	331,2	161,4	101,7	107,4	13,8*	3937	46
II .....	.	331,6	165,0	100,2	102,2	14,1*	5323	37
III .....	.	331,9	162,7	98,8	98,6	13,9*	6734	32
IV .....	.	326,1	155,1	98,2	95,3	13,3*	6671	31
V .....	.	326,2	146,8	96,9	94,6	12,7*	7338	25
VI .....	.	326,9	139,6	95,9	95,1	12,1*	6671	22
VII .....	.	327,4	137,4	96,0	98,5	12,0	5226	25
VIII .....	.	327,8	136,9	96,3	99,6	12,0	7088	21
IX .....	.	328,2	136,8	95,8	99,9	11,9	5559	24

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension ^f from the Social Insurance Fund	
	w tys. in thous.	A	B	w złotych in zlotys	A	B	w złotych in zlotys	A
2009 I–XII	418,3	100,1	x	3310,23	104,9	x	1514,56	108,6
2010 I–XII	421,4	100,7	x	3436,77	103,8	x	1611,66	106,4
2010 IX	420,1	101,1	99,1	3400,45	105,5	96,9	1604,05	106,4
X	421,9	101,4	100,4	3312,39	103,9	97,4	.	.
XI	422,6	101,3	100,2	3652,98	102,8	110,3	.	.
XII	422,8	101,4	100,0	3890,11	106,4	106,5	1611,66	106,4
2011 I	434,7	103,1	102,8	3281,48	102,7	84,4	.	.
II	434,5	104,0	100,0	3224,10	104,0	98,3	.	.
III	434,8	104,2	100,1	3515,76	104,9	109,0	1655,79	105,8
IV	436,6	104,3	100,4	3560,52	106,0	101,3	.	.
V	437,3	104,0	100,2	3393,74	90,9	95,3	.	.
VI	437,8	103,8	100,1	3970,17	119,5	117,0	1677,02	105,3
VII	437,7	103,4	100,0	3513,55	105,3	88,5	.	.
VIII	437,9	103,3	100,0	3735,44	106,4	106,3	.	.
IX	431,7	102,8	98,6	3468,51	102,0	92,9	1685,42	105,1

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. d Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e Zgłoszone w ciągu miesiąca. f Dane narastające.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. d See methodological notes item 4. e Declaring during a month. f Accrued data.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
 SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
2009 I–XII	76,1	x	60,0	x	116,5	x	104,6	x
2010 I–XII	126,2	x	121,8	x	99,3	x	86,7	x
2010 IX.....	155,3	106,8	191,7	120,0	105,2	105,2	95,6	91,9
X	156,8	99,5	195,9	104,7	109,3	98,2	91,8	94,0
XI.....	161,1	101,9	197,7	107,3	101,4	101,8	86,7	98,0
XII	174,4	110,8	199,6	101,9	111,8	110,6	83,8	92,2
2011 I.....	182,3	112,4	242,6	129,0	108,8	98,2	88,6	99,7
II	204,4	105,8	237,3	102,4	106,4	103,9	88,8	97,8
III.....	205,9	94,8	239,8	97,5	126,3	110,4	97,2	108,7
IV.....	220,4	107,3	245,3	101,3	131,7	102,2	107,2	108,0
V	212,0	101,3	239,5	97,9	131,0	98,8	111,1	100,5
VI.....	197,6	103,7	207,5	97,0	126,0	96,4	96,4	101,0
VII.....	150,8	82,7	210,8	102,2	130,4	102,8	101,2	102,8
VIII	114,3	90,7	154,6	88,8	146,7	111,9	97,0	104,1
IX.....	109,8	102,6	150,9	117,1	135,8	97,4	111,4	105,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Skup mleka Procurement of milk		
	w tys. t $10^3 t$	A	B	w mln l $10^6 l$	A	B
2009 I–XII	74,5	100,6	x	155,0	99,2	x
2010 I–XII	71,2	95,5	x	153,2	98,9	x
2010 IX.....	4,8	105,4	125,1	12,9	102,5	93,4
X	4,8	129,7	101,2	12,9	105,7	100,6
XI	5,2	107,6	107,0	11,3	98,7	87,5
XII	4,6	119,2	87,8	11,5	96,8	101,6
2011 I.....	4,5	98,8	99,5	12,0	83,8	103,9
II	4,3	120,2	94,2	10,9	98,3	91,6
III.....	4,9	113,3	114,9	12,5	99,9	114,5
IV.....	4,6	112,6	93,6	12,4	97,0	98,6
V	5,1	103,5	111,9	13,4	97,6	108,4
VI.....	5,1	108,2	99,7	17,1	127,7	127,6
VII.....	4,6	108,6	89,9	12,5	92,3	73,2
VIII	4,8	125,5	104,4	12,2	88,7	97,5
IX.....	4,3	90,2	90,0	11,8	91,5	96,3

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja sprzedana przemysłu ^a Sold production of industry ^a									
	ogółem total		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas and water supply		dostawa wody; gospo- darowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
2009 I–XII	98,6	x	95,7	x	98,6	x	102,9	x	109,6	x
2010 I–XII	113,2	x	102,2	x	119,0	x	69,3	x	100,7	x
2010 IX	109,5	119,9	107,9	117,9	113,6	123,3	45,0	59,5	99,0	103,6
X	109,0	101,1	110,3	91,4	112,2	101,9	55,5	135,1	95,5	96,0
XI	103,6	94,3	94,8	95,0	108,2	93,6	57,2	109,2	98,8	100,5
XII	109,5	92,5	94,8	100,3	115,1	89,9	73,8	127,6	102,3	108,1
2011 I	104,0	95,5	111,1	78,5	106,3	98,0	65,1	101,4	109,1	85,5
II	110,2	105,0	118,0	117,9	111,3	104,1	77,8	92,1	109,2	106,9
III	107,5	115,6	89,6	108,2	112,3	118,0	72,5	91,9	106,1	104,9
IV	104,4	91,6	95,7	103,1	108,0	90,4	63,3	80,1	103,2	100,7
V	107,3	104,3	105,6	107,0	110,0	104,6	61,3	87,0	95,4	95,9
VI	101,4	98,8	103,0	97,3	103,3	99,3	52,8	86,3	101,8	103,7
VII	103,7	93,0	103,9	99,1	105,8	91,5	61,3	115,9	99,2	94,6
VIII	107,3	99,8	103,4	96,6	110,0	100,4	62,6	91,6	100,3	102,6
IX	104,8	120,0	88,1	101,2	108,6	124,9	46,2	44,7	106,6	110,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja budowlano-montażowa ^{bc} Construction and assembly production ^{bc}		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów ^c Retail sales of goods ^c	
			ogółem total				
	A	B		A	B	A	B
2009 I–XII	115,3	x	14143	113,2	x	107,3	x
2010 I–XII	98,7	x	12746	90,1	x	103,7	x
2010 IX	90,2	97,9	1457	225,2	164,6	113,8	103,9
X	98,8	115,4	663	68,1	45,5	109,1	104,9
XI	118,7	90,0	1091	112,6	164,6	110,9	89,6
XII	108,2	129,9	1034	71,9	94,8	109,3	119,2
2011 I	97,4	31,7	828	62,6	80,1	99,9	71,3
II	138,6	128,5	619	75,1	74,8	112,0	106,2
III	128,8	124,7	594	50,6	96,0	109,7	121,1
IV	134,5	113,7	1266	122,4	213,1	118,7	101,9
V	157,5	130,6	625	69,1	49,4	114,8	97,8
VI	125,5	118,6	737*	78,9*	117,9*	108,2	98,8
VII	145,7	99,1	892	62,6	121,0	104,9	98,6
VIII	112,9	96,4	703	79,4	78,8	107,9	104,3
IX	137,9	119,6	753	51,7	107,1	107,6	103,6

^a Ceny stałe 2005 (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. ^c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a Constant prices 2005 (2005 average current prices); see general notes item 9. ^b See methodological notes item 23. ^c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS	Podmioty gospodarki narodowej ^a National economy entities ^a			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector							
				ogółem grand total				w tym of which			
								przemysł ^b industry ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	stan w końcu okresu end of period			w osobach number of persons		w % ogółem % of grand total		w osobach number of persons		w % razem % of total	
2009 I–XII	316811	14527	302284	418278	41109	377169	90,2	212524	24222	188302	88,6
2010 I–XII	331247	14978	316269	421390	38297	383093	90,9	209401	21043	188358	90,0
A	104,6	103,1	104,6	100,7	93,2	101,6	x	98,5	86,9	100,0	x
2010 I–IX	328421	14867	313554	419469	39961	379508	90,5	209275	22672	186603	89,2
I–XII	331247	14978	316269	421390	38297	383093	90,9	209401	21043	188358	90,0
2011 I–III	331929	14969	316960	435295	29199	406096	93,3	211818	12047	199771	94,3
I–VI	326885	14995	311890	435508	29245	406263	93,3	212127	12040	200087	94,3
I–IX	328207	15001	313206	432123	28872	403251	93,3	207527	11622	195905	94,4
A	99,9	100,9	99,9	103,0	72,3	106,3	x	99,2	51,3	105,0	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w osobach number of persons		w % razem % of total		w osobach number of persons		w % razem % of total	
2009 I–XII	33159	1127	32032	96,6	74250	490	73760	99,3
2010 I–XII	32039	1008	31031	96,9	73743	356	73387	99,5
A	96,6	89,4	96,9	x	99,3	72,7	99,5	x
2010 I–IX	31540	1026	30514	96,7	73503	355	73148	99,5
I–XII	32039	1008	31031	96,9	73743	356	73387	99,5
2011 I–III	33573	847	32726	97,5	74924	356	74568	99,5
I–VI	33701	774	32927	97,7	75094	352	74742	99,5
I–IX	34069	774	33295	97,7	75245	346	74899	99,5
A	108,0	75,4	109,1	x	102,4	97,5	102,4	x

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. ^b See general notes item 9.

TABL. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)**
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which							
	transport, gospodarka magazynowa transportation and storage							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w osobach number of persons			w % razem % of total	w złotych in zł			w % ogółem % of grand total
2009 I–XII	15687	5225	10462	66,7	3310,23	3907,38	3245,14	98,0
2010 I–XII	15700	5364	10336	65,8	3436,77	4013,37	3379,13	98,3
A	100,1	102,7	98,8	x	103,8	102,7	104,1	x
2010 I–IX	16091	5396	10695	66,5	3375,47	3974,47	3312,40	98,1
I–XII	15700	5364	10336	65,8	3436,77	4013,37	3379,13	98,3
2011 I–III	16382	5301	11081	67,6	3344,57	3560,52	3329,05	99,5
I–VI	16182	5288	10894	67,3	3503,55	3668,03	3491,71	99,7
I–IX	16108	5247	10861	67,4	3508,17	3736,53	3491,81	99,5
A	100,1	97,2	101,6	x	103,9	94,0	105,4	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł ^a industry ^a				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł			w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total
2009 I–XII	3619,57	4220,02	3542,34	97,9	3574,57	2949,76	3596,55	100,6
2010 I–XII	3845,88	4331,24	3791,66	98,6	3792,93	3435,30	3804,55	100,3
A	106,3	102,6	107,0	x	106,1	116,5	105,8	x
2010 I–IX	3771,06	4341,53	3701,74	98,2	3651,47	3331,46	3662,23	100,3
I–XII	3845,88	4331,24	3791,66	98,6	3792,93	3435,30	3804,55	100,3
2011 I–III	3640,58	3670,42	3638,78	100,0	3625,09	3200,83	3636,08	100,3
I–VI	3868,93	3712,44	3878,34	100,2	3888,82	3301,94	3902,61	100,4
I–IX	3856,74	3742,44	3863,52	100,2	3944,02	3368,73	3957,40	100,3
A	102,3	86,2	104,4	x	108,0	101,1	108,1	x

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
		w tym of which							
		handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ				transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w złotych in zł		w % razem % of total		w złotych in zł		w % razem % of total	
2009	I–XII	2889,47	3112,86	2887,98	99,9	2913,31	3458,26	2641,14	90,7
2010	I–XII	2902,05	3119,66	2900,99	100,0	3019,02	3528,97	2754,37	91,2
	A	100,4	100,2	100,5	x	103,6	102,0	104,3	x
2010	I–IX	2857,16	3107,51	2855,95	100,0	2993,83	3501,00	2737,95	91,5
	I–XII	2902,05	3119,66	2900,99	100,0	3019,02	3528,97	2754,37	91,2
2011	I–III	2986,95	3059,36	2986,61	100,0	2999,32	3467,06	2775,56	92,5
	I–VI	3036,64	3066,86	3036,50	100,0	3009,11	3509,39	2766,28	91,9
	I–IX	3043,87	3128,71	3043,47	100,0	3051,25	3613,54	2779,61	91,1
	A	106,5	100,7	106,6	x	101,9	103,2	101,5	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100		Nakłady inwestycyjne ^a Investment outlays ^a				Produkcja sprzedana przemysłu ^b Sold production of industry ^b			
		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w mln zł in mln zł		w % ogółem % of total		w mln zł in mln zł		w % ogółem % of total	
2009	I–XII	9085,5	1205,0	7880,5	86,7	77659,6	6727,9	70931,7	91,3
2010	I–XII	10294,9	1413,3	8881,6	86,3	88862,0	5860,1	83001,9	93,4
	A	113,3	117,3	112,7	x	113,2	x	x	x
2010	I–IX	6660,8	863,5	5797,3	87,0	65080,8	4788,4	60292,4	92,6
	I–XII	10294,9	1413,3	8881,6	86,3	88862,0	5860,1	83001,9	93,4
2011	I–III	1803,6	116,1	1687,5	93,3	23724,3	726,8	22997,5	96,9
	I–VI	4209,2	362,7	3846,5	91,4	48471,0	1490,2	46980,7	96,9
	I–IX	6579,9	623,6	5956,4	90,5	72551,5	1978,4	70573,0	97,3
	A	98,8	72,2	102,7	x	104,3	x	x	x

^a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a Index numbers are calculated according to current price level. ^b See general notes item 9; index numbers are calculated on the basis of constant prices (2005 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności ^a Income from total activity ^a				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b Cost of income acquisition from the whole activity ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach złotych in mln zł		w % ogółem % of total		w milionach złotych in mln zł		w % ogółem % of total	
2009 I–XII	133671,7	9341,4	124330,4	93,0	125273,3	8376,5	116896,8	93,3
2010 I–XII	147175,9	6572,5	140603,5	95,5	136166,0	6093,7	130072,3	95,5
A	110,1	70,4	113,1	x	108,7	72,7	111,3	x
2010 I–IX	105900,0	4792,3	101107,7	95,5	98033,9	4388,2	93645,7	95,5
I–XII	147175,9	6572,5	140603,5	95,5	136166,0	6093,7	130072,3	95,5
2011 I–III	36219,4	1147,7	35071,7	96,8	32454,2	1067,6	31386,6	96,7
I–VI	75815,6	2394,0	73421,5	96,8	67288,9	2209,9	65079,0	96,7
I–IX	115070,0	3080,9	111989,1	97,3	101962,8	2810,8	99152,0	97,2
A	108,7	64,3	110,8	x	104,0	64,1	105,9	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto ^c w mln zł Net financial result ^c in mln zł			Wskaźnik rentowności obrotu brutto ^d w % Profitability rate of gross turnover ^d in %			Wskaźnik rentowności obrotu netto ^e w % Profitability rate of net turnover ^e in %		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2009 I–XII	7009,8	764,9	6244,8	6,3	10,4	6,0	5,2	8,2	5,0
2010 I–XII	9144,2	374,6	8769,6	7,5	7,3	7,5	6,2	5,7	6,2
A	130,4	49,0	140,4	x	x	x	x	x	x
2010 I–IX	6497,8	323,1	6174,7	7,4	8,5	7,4	6,1	6,7	6,1
I–XII	9144,2	374,6	8769,6	7,5	7,3	7,5	6,2	5,7	6,2
2011 I–III	3095,3	61,8	3033,4	10,4	7,1	10,5	8,5	5,4	8,6
I–VI	7104,7	145,1	6959,6	11,2	7,8	11,3	9,4	6,1	9,5
I–IX	11075,3	207,1	10868,2	11,4	8,8	11,4	9,6	6,7	9,7
A	170,4	64,1	176,0	x	x	x	x	x	x

a – e Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14.3, e – 14.4.

a – e See general notes item 7.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14.3, e – 14.4.

LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS^a

OKRESY PERIODS	Ludność ^b Population ^b	Małżeń- stwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c	Małżeń- stwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c
				ogółem total	w tym nie- mowląt ^d of which infants ^d				ogółem total	w tym nie- mowląt ^d of which infants ^d	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100				w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			na 1000 ludności per 1000 population				
2009 I–XII	2876627	18024	29826	30872	194	-1046	6,3	10,4	10,7	6,5	-0,4
2010 I–XII	2877840	16390	29549	29721	181	-172	5,7	10,3	10,3	6,1	-0,1
A	100,0	90,9	99,1	96,3	93,3	x	x	x	x	x	x
Kwartały: Quarters:											
2010 II	2877121	4721	7407	7240	47	167	6,6	10,3	10,1	6,4	0,2
III	2878270	7136	7802	7039	49	763	9,9	10,9	9,8	6,3	1,1
IV	2877840	3080	7004	7786	45	-782	4,3	9,7	10,8	6,4	-1,1
2011 I .....	.	1578	6643	8053	49	-1410	.	.	.	.	.
II .....	.	4264	6733	7210	35	-477	.	.	.	.	.
A	90,3	90,9	99,6	74,5	x	x	.	.	.	.	.
B	270,2	101,4	89,5	71,4	x	x	.	.	.	.	.

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. ^b Stan w końcu okresu. ^c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. ^d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^e Na 1000 urodzeń żywych.

^a See methodological notes item 1. ^b End of period. ^c The difference between the number of live births and deaths in a given period. ^d Children under the age of 1. ^e Per 1000 live births.

PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR
End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	razem total	W tym Of which			
			przemysł ^a industry ^a			
			w tym of which			
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100			razem total	w tym of which		
				produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2010 IX	437876	208724	165903	13226	492	6403
X	439349	209560	166724	13657	502	6451
XI	440184	209722	166864	13690	499	6409
XII	438642	209681	166797	13622	487	6378
2011 I	451462	212731	170493	14128	508	6612
II	450871	212470	170302	14056	520	6554
III	452961	214592	172457	14254	513	6543
IV	454346	215430	173389	14274	509	6573
V	455478	215751	173751	14042	509	6504
VI	455387	215892	173841	14035	507	6614
VII	454446	215040	173040	14000	505	6531
VIII	454545	214455	172448	13976	496	6546
IX	449697	209583	172479	14037	487	6606
A	102,7	100,4	104,0	106,1	99,0	103,2
B	98,9	97,7	100,0	100,4	98,2	100,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
	w tym of which					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2010 IX	4403	2482	3417	3018	1056	5584
X	4286	2484	3415	3011	1048	5619
XI	4286	2513	3477	3029	1048	5625
XII	4296	2509	3370	3010	1041	5587
2011 I	4608	2585	3503	2978	1215	5998
II	4608	2591	3378	2991	1218	6004
III	4708	2617	3556	3156	1226	6050
IV	4714	2661	3578	3126	1217	5998
V	4708	2737	3553	3139	1209	6023
VI	4709	2776	3578	3145	1216	6060
VII	4702	2760	3355	3135	1190	6075
VIII	4661	2737	3346	3138	1188	6069
IX	4580	2767	3325	3166	1186	6108
A	104,0	111,5	97,3	104,9	112,3	109,4
B	98,3	101,1	99,4	100,9	99,8	100,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
	w tym of which					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ manufacture of pharmaceutical products ^Δ	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metal	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2010 IX	3031	12517	10208	1898	16865	11185
X	3042	12450	10506	1907	16924	11077
XI	3061	12511	10056	1923	16998	11136
XII	3067	12535	10080	1897	17106	11002
2011 I	2709	14527	10153	1925	18170	13092
II	2717	14620	10209	1942	18229	12860
III	2735	14935	10257	1998	18800	13004
IV	2736	15032	10270	1986	18907	13299
V	2732	15044	10319	1956	18943	13741
VI	2721	15108	10186	1921	19041	13585
VII	2730	15013	10171	1927	19005	13201
VIII	2716	14958	9937	1938	18941	13193
IX	2703	14899	9911	1938	18961	13041
A	89,2	119,0	97,1	102,1	112,4	116,6
B	99,5	99,6	99,7	100,0	100,1	98,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)					
	w tym of which					
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)					wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply
	w tym of which					
produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2010 IX	14156	13196	19783	3010	10053	10910
X	14306	13262	19820	2968	10087	10889
XI	14344	13286	20021	2958	10103	10888
XII	14499	13334	20050	2946	10090	10862
2011 I	12852	12479	17134	2370	12264	10313
II	12837	12487	17347	2383	12313	10276
III	12844	12556	17490	2423	12370	10236
IV	12881	12869	17538	2421	12386	10112
V	12841	12897	17567	2440	12406	10052
VI	12835	12952	17641	2464	12177	9999
VII	12716	13014	17796	2469	12180	9961
VIII	12605	12996	17886	2472	12123	9933
IX	12475	13052	18047	2474	12203	4966
A	88,1	98,9	91,2	82,2	121,4	45,5
B	99,0	100,4	100,9	100,1	100,7	50,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	budownictwo construction		handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ					
	w tym of which		w tym of which					
	razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities	razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2010 IX	33130	12541	11344	9245	78399	6608	30220	41571
X	33221	12505	11399	9317	78131	6626	29954	41551
XI	33193	12459	11456	9278	78465	6651	29788	42026
XII	32564	12233	11128	9203	78683	6649	29636	42398
2011 I	34965	12701	11974	10290	79003	6856	28291	43856
II	35100	12645	12072	10383	78549	6583	28337	43629
III	34980	12644	12300	10036	79051	6615	28265	44171
IV	35329	12629	12678	10022	79338	6618	28349	44371
V	35460	12655	12791	10014	79480	6619	28330	44531
VI	35096	12306	12754	10036	79292	6619	28256	44417
VII	35197	12255	12894	10048	79516	6681	28153	44682
VIII	35087	12151	12968	9968	79434	6658	28104	44672
IX	35168	12122	13165	9881	79374	6629	28144	44601
A	106,2	96,7	116,1	106,9	101,2	100,3	93,1	107,3
B	100,2	99,8	101,5	99,1	99,9	99,6	100,1	99,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>						
	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>			zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering^Δ</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>					
		transport lądowy i rurociagowy ^Δ <i>land and pipeline transport ^Δ</i>	magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport <i>warehousing and support activities for transportation</i>				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2010 IX	15781	13327	2416	16211	6640	5451	48883
X	15617	13246	2371	16207	6634	5439	49735
XI	15497	13156	2341	16177	6662	5443	50193
XII.....	15251	13183	2068	16231	6657	5485	48570
2011 I.....	16443	14669	1764	17943	7545	7618	50487
II	16574	14797	1767	17940	7507	7546	50284
III	16541	14757	1774	18013	7756	7567	49317
IV	16341	14554	1777	18146	7802	7533	49456
V	16295	14503	1782	17932	7971	7545	50019
VI	16331	14511	1810	17666	8122	7563	50082
VII.....	16314	14500	1804	17713	8188	7541	49610
VIII.....	16242	14431	1801	17476	8284	7516	50575
IX	16270	14458	1802	17453	8244	7503	50418
A	103,1	108,5	74,6	107,7	124,2	137,6	103,1
B	100,2	100,2	100,1	99,9	99,5	99,8	99,7

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which				
		przemysł ^a industry ^a				
		razem total	w tym of which			
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing			
			razem total	w tym of which		
produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja tekstylnych manufacture of textiles				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2009 I–XII	418278	212524	164916	13097	635	6901
2010 I–XII	421390	209401	163004	13413	525	6372
2011 I–IX	432123	207527	170594	13856	506	6369
A	103,0	99,2	105,5	106,9	100,2	99,8
2010 IX	420083	206555	163934	12909	491	6293
X	421887	207578	164953	13436	510	6340
XI	422647	207588	164910	13376	500	6319
XII	422800	208045	165317	13402	486	6302
2011 I	434715	210850	168766	13902	504	6495
II	434531	210744	168697	13771	517	6453
III	434845	212343	170330	13925	513	6416
IV	436586	213158	171259	14027	505	6459
V	437250	213369	171521	13789	501	6361
VI	437822	213823	171931	13798	499	6481
VII	437732	213175	171317	13767	497	6416
VIII	437874	212877	170993	13789	493	6459
IX	431679	207455	170529	13767	482	6516
A	102,8	100,4	104,0	106,6	98,2	103,5
B	98,6	97,5	99,7	99,8	97,8	100,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
 AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
	w tym of which					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products
2009 I–XII	8324	2369	2845	2306	1178	4570
2010 I–XII	4204	2388	3391	2919	1071	5539
2011 I–IX	4645	2647	3630	3136	1174	6013
A	105,2	111,9	108,3	107,1	110,7	109,0
2010 IX	4300	2439	3364	2994	1027	5573
X	4148	2444	3361	2989	1029	5596
XI	4169	2456	3417	3007	1025	5613
XII	4184	2449	3377	3000	1022	5590
2011 I	4485	2551	3446	2959	1188	5949
II	4485	2562	3326	2971	1183	5975
III	4591	2583	3517	3144	1188	6010
IV	4563	2618	3534	3113	1190	5988
V	4585	2670	3516	3119	1179	5983
VI	4585	2716	3548	3129	1181	6041
VII	4574	2733	3319	3128	1173	6036
VIII	4564	2742	3327	3126	1154	6035
IX	4467	2725	3298	3143	1150	6061
A	103,9	111,7	98,0	105,0	112,0	108,8
B	97,9	99,4	99,1	100,5	99,7	100,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
	w tym of which					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ manufacture of pharmaceutical products ^Δ	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products
2009 I–XII	2960	11062	11010	1540	16780	8379
2010 I–XII	2983	11959	10306	1920	16492	10227
2011 I–IX	2687	14739	9963	1934	18623	13060
A	90,5	124,2	97,6	101,3	114,5	131,3
2010 IX	3004	12204	10081	1903	16649	11124
X	3009	12208	10300	1919	16649	11095
XI	3025	12219	9945	1915	16774	11113
XII	3034	12281	10007	1906	16916	11033
2011 I	2677	14283	10031	1922	17964	13103
II	2685	14372	10086	1938	18048	12915
III	2698	14680	10132	1955	18533	12833
IV	2697	14759	10143	1983	18664	13150
V	2699	14843	10185	1967	18663	13430
VI	2692	14908	10060	1923	18834	13401
VII	2681	14832	10047	1925	18812	13072
VIII	2685	14794	9844	1938	18755	12996
IX	2672	14681	9774	1945	18810	12702
A	88,9	120,3	97,0	102,2	113,0	114,2
B	99,5	99,2	99,3	100,4	100,3	97,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>					
	przemysł ^a (dok.) <i>industry^a (cont.)</i>					
	w tym <i>of which</i>					
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>manufacturing (cont.)</i>					wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>electricity, gas steam and air conditioning supply</i>
	w tym <i>of which</i>					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	produkcja urządzeń elektrycznych <i>manufacture of electrical equipment</i>	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	produkcja pojaz- dów samocho- dowych, przyczep i naczep ^Δ <i>manufacture of motor vehi- cles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>manufacture of other transport equipment</i>	produkcja mebli <i>manufacture of furniture</i>	
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2009 I–XII	12928	13722	17988	4072	12048	12638
2010 I–XII	13934	12897	19611	3073	9853	12213
2011 I–IX	12672	12692	17485	2413	11965	5032
A	91,6	99,1	89,7	77,4	121,8	39,7
2010 IX	14028	13100	19720	2990	9900	10899
X	14186	13174	19834	2951	9943	10876
XI	14260	13196	19881	2940	9948	10866
XII	14288	13291	20015	2928	9986	10851
2011 I	12757	12409	17001	2347	12191	10292
II	12735	12462	17274	2360	12220	10264
III	12735	12508	17423	2383	12229	10229
IV	12739	12615	17482	2423	12272	10091
V	12742	12803	17479	2414	12276	10056
VI	12741	12854	17583	2440	12064	9975
VII	12671	12923	17706	2448	12114	9936
VIII	12586	12923	17780	2463	12078	9917
IX	12408	12984	17926	2457	12111	4958
A	88,5	99,1	90,9	82,2	122,3	45,5
B	98,6	100,5	100,8	99,8	100,3	50,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
	w tym of which				w tym of which			
	razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities	razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2009 I–XII	33159	12946	10887	9326	74250	6185	30144	37921
2010 I–XII	32039	12506	10698	8835	73743	6369	29175	38199
2011 I–IX	34069	12299	12263	9507	75245	6529	27833	40883
A	108,0	98,9	118,3	108,8	102,4	102,4	97,1	106,3
2010 IX	32078	12058	11180	8840	74276	6415	29460	38401
X	32156	12000	11244	8912	74172	6407	29383	38382
XI	32195	12036	11316	8843	74413	6468	29220	38725
XII	31956	11945	11151	8860	74768	6444	29072	39252
2011 I	33862	12351	11786	9725	75333	6705	27833	40795
II	33978	12282	11888	9808	74830	6399	27901	40530
III	33678	12240	12044	9394	75051	6391	27871	40789
IV	34009	12184	12461	9364	75459	6455	27924	41080
V	34157	12188	12594	9375	75443	6446	27852	41145
VI	33881	11744	12588	9549	75330	6437	27819	41074
VII	33912	11658	12733	9521	75578	6519	27784	41275
VIII	33743	11527	12770	9446	75582	6497	27750	41335
IX	33739	11482	12958	9299	75360	6475	27663	41222
A	105,2	95,2	115,9	105,2	101,5	100,9	93,9	107,3
B	100,0	99,6	101,5	98,4	99,7	99,7	99,7	99,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>						
	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>			zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering^Δ</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>					
		transport lądowy i rurociągowy ^Δ <i>land and pipeline transport^Δ</i>	magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport <i>warehousing and support activities for transportation</i>				
2009 I–XII	15687	13471	2105	11332	5493	4825	38815
2010 I–XII	15700	13489	2211	11806	6519	5335	44315
2011 I–IX	16108	14359	1749	13355	7615	7433	46975
A	100,1	105,9	70,3	114,4	116,4	140,7	109,4
2010 IX	15745	13279	2428	11715	6554	5359	45045
X	15570	13206	2364	11749	6532	5352	45841
XI	15474	13151	2323	11723	6554	5349	46440
XII	15155	13115	2040	11759	6562	5395	45606
2011 I	16273	14553	1720	13365	7363	7425	46739
II	16390	14661	1729	13341	7316	7366	46963
III	16420	14679	1741	13348	7504	7354	45417
IV	16206	14451	1755	13523	7647	7343	45574
V	16137	14387	1750	13607	7787	7362	45761
VI	16176	14395	1781	13531	7914	7378	45824
VII	16154	14380	1774	13632	7998	7359	45971
VIII	16066	14288	1778	13348	8115	7355	46699
IX	16055	14273	1782	13135	8082	7339	46199
A	102,0	107,5	73,4	112,1	123,3	136,9	102,6
B	99,9	99,9	100,2	98,4	99,6	99,8	98,9

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS
End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100 B – okres poprzedni = 100 previous period =100	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons									
	ogółem grand total	z ogółem of grand total							absolwenci ^b graduates ^b	
		kobiety females	dotychczas niepracujący previously not employed	uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a out of job for period longer than 1 year ^a	razem total	w tym szkół wyższych, którzy nie ukończyli 27 lat of which of the tertiary school who did not finish 27 years of age	
				razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy of which terminated for company reason					
				w liczbach bezwzględnych in absolute numbers						
2010 IX	142876	75702	23500	119376	3508	116427	37318	7420	2066	
X	142145	75207	22855	119290	3493	115995	.	7287	2127	
XI	144264	75795	22640	121624	3488	117594	.	7228	2114	
XII	150282	77700	23342	126940	3606	121879	39469	7545	2309	
2011 I	161387	82528	24438	136949	3752	130772	.	8290	2450	
II	164950	83976	24934	140016	3729	134339	.	8684	2546	
III	162718	83226	24371	138347	3659	132861	43965	8469	2378	
IV	155127	80170	22855	132272	3632	126557	.	7346	2183	
V	146752	76999	21922	124830	3580	119591	.	5358	1923	
VI	139566	74393	20742	118824	3514	113381	41764	3574	1284	
VII	137428	74072	20390	117038	3645	112070	.	3605	998	
VIII	136892	74798	20532	116360	3682	111524	.	4444	1333	
IX	136810	74924	20862	115948	3739	111940	42770	5957	1417	
A	95,8	99,0	88,8	97,1	106,6	96,1	114,6	80,3	68,6	
B	99,9	100,2	101,6	99,6	101,5	100,4	.	134,0	106,3	

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4.

TABL. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100 B – okres poprzedni = 100 previous period =100	Stopa bezrobocia ^a w % Unemployment rate ^a in %	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^b <i>Newly registered unemployed persons ^b</i>		Bezrobotni wyrejestrowani ^b <i>Persons removed from unemployment rolls ^b</i>		Oferty pracy ^a <i>Job offers ^a</i>		
		ogółem <i>total</i>	w tym po raz kolejny <i>reentrants to unemployment rolls</i>	ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu podjęcia pracy <i>of which re- ceived jobs</i>	zgłoszone w ciągu miesiąca <i>declaring during a month</i>		stan w końcu miesiąca <i>end of month</i>
						ogółem <i>total</i>	w tym sektor prywatny <i>private sector</i>	
2010 IX	12,4	24134	18236	23372	9490	8261	6266	5704
X	12,4	22408	18303	23139	8879	7502	5911	5091
XI	12,5	21439	18021	19320	7973	5584	4573	4209
XII	13,1*	24342	21498	18324	7855	3886	3444	3057
2011 I	13,8*	24215	20395	13110	6073	3973	3589	3516
II	14,1*	17761	14882	14198	6434	5323	4357	4479
III	13,9*	18140	15043	20372	8773	6734	4961	5082
IV	13,3*	14424	11210	21111	8080	6671	6003	5057
V	12,7*	13673	10663	22048	9427	7338	6337	5811
VI	12,1*	13925	11210	21111	8080	6671	6003	6314
VII	12,0	15429	12234	17567	7139	5226	4495	5531
VIII	12,0	16455	13246	16991	6682	7088	6041	6621
IX	11,9	19648	14665	19730	9027	5559	4805	5646
A	x	81,4	80,4	84,4	95,1	67,3	76,7	99,0
B	x	119,4	110,7	116,1	135,1	78,4	79,5	85,3

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. ^b W ciągu miesiąca.^a See methodological notes item 4. ^b During a month.TABL. 7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY^a**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET^a

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100 B – okres poprzedni = 100 previous period =100	Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy <i>Unemployed persons with a specific situation on the labour market</i>						
	ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of total</i>					
		do 25 roku życia <i>below 25 years of age</i>	długotrwale bezrobotni <i>long-term unemployed</i>	powyżej 50 roku życia <i>over 50 years of age</i>	bez kwalifikacji zawodowych <i>without occupational qualifications</i>	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia <i>bringing up single-handed at least one child below 18 years of age</i>	niepełno- sprawni <i>disabled</i>
2010 IX	129740	27449	60618	37176	40078	15458	9734
X	128419	26521	61886	37552	39789	15431	9738
XI	130503	26340	63827	38644	40510	15673	9999
XII	136377	27093	67034	40834	42205	16042	10319
2011 I	146402	29500	71851	43349	45174	17194	10759
II	149728	30323	73924	43903	46302	17481	10777
III	148065	29504	73742	43433	49992	17473	10823
IV	141088	27030	71979	42004	49737	16890	10506
V	133371	24982	69674	40225	47004	16252	10122
VI	126677	23280	67316	38733	44640	15719	9773
VII	124589	22874	66992	38307	43656	15612	9721
VIII	123845	22867	66540	37760	43264	15757	9707
IX	123911	23803	66219	37418	43385	15912	9687
A	95,5	86,7	109,2	100,7	108,3	102,9	99,5
B	100,1	104,1	99,5	99,1	100,3	101,0	99,8

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age				
		wyższym tertiary	średnim zawodo- wym ^a secondary vocational ^a	średnim ogólno- kształ- cącym general secondary	zasadni- czym zawo- dowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 age and more
2010 IX	142876	13912	30868	14538	40167	27449	40271	25057	31700	18399
XII	150282	14348	31322	14603	42884	27093	41807	26698	34287	20397
2011 III	162718	15263	33844	16191	46707	29504	45958	29089	36047	22120
VI	139566	13390	30234	14146	39383	23280	39497	25421	30899	20469
IX	136810	13993	30007	13715	38367	23803	38710	24913	29237	20147
A	95,8	100,6	97,2	94,3	95,5	86,7	96,1	99,4	92,2	109,5
B	98,0	104,5	99,2	97,0	97,4	102,2	98,0	98,0	94,6	98,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Według czasu pozostawania bez pracy ^{bc} By duration of unemployment ^{bc}						Według stażu pracy w latach ^c By work seniority in years ^c						
	1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 – 3	3 – 6	6 – 12	12 – 24	powyżej 24 mie- sięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1 – 5	5 – 10	10 – 20	20 – 30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
2010 IX	22024	26296	23186	34052	22918	14400	21108	31946	19117	23070	18506	5629	23500
XII	18171	35759	27845	29038	24037	15432	21908	33527	20500	24952	19898	6155	23342
2011 III	15293	34310	37533	31617	26756	17209	24625	36949	22327	26751	21125	6570	24371
VI	12922	19714	28895	36271	24557	17207	20446	31288	19446	23355	18290	5999	20742
IX	18253	22257	19761	33769	24809	17961	19985	31130	18941	22466	17553	5873	20862
A	82,9	84,6	85,2	99,2	108,3	124,7	94,7	97,4	99,1	97,4	94,9	104,3	88,8
B	141,3	112,9	68,4	93,1	101,0	104,4	97,7	99,5	97,4	96,2	96,0	97,9	100,6

^a Łącznie z policealnym. ^b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. ^c Przedziały zostały domknięte prawostronnie.^a Including post-secondary education. ^b From the date of registering in a labour office. ^c Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL^a
 ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność w tys. Population in thous.				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
2010 IV–VI	2405	1160	152	1093	54,6	48,2
VII–IX	2413	1151	147	1116	53,8	47,7
X–XII	2421	1189	134	1098	54,6	49,1
2011 I–III	2316	1114	146	1055	54,4	48,1
IV–VI	2319	1116	127	1076	53,6	48,1
A	96,4	96,2	83,6	98,4	x	x
B	100,1	100,2	87,0	102,0	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

^a See methodological notes item 5.

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL^a
 UNEMPLOYMENT BY LFS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bezrobotni w tys. Unemployed persons in thous.				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %						
	ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	z ogółem of total			
		kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas				miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15–24 lata persons aged 15–24 years	osoby z wy- kształceniem zasadniczym zawodowym i niższym oraz bez wykształcenia szkolnego persons with basic vocatio- nal or lower educational attainment and without school educa- tion
2010 IV–VI	152	68	104	48	11,6	11,7	11,6	11,2	12,5	21,0	17,4
VII–IX	147	65	103	44	11,3	11,5	11,1	11,1	11,8	26,4	14,7
X–XII	134	66	98	36	10,1	9,5	10,8	10,3	9,7	22,5	13,7
2011 I–III	146	65	102	45	11,6	12,0	11,2	11,6	11,8	26,3	17,9
IV–VI	127	54	81	46	10,2	10,8	9,6	9,4	11,9	22,4	15,2
A	83,6	79,4	77,9	95,8	x	x	x	x	x	x	x
B	87,0	83,1	79,4	102,2	x	x	x	x	x	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

^a See methodological notes item 5.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W ZŁ
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN ZŁ

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which				
		przemysł ^a industry ^a				
		razem total	razem total	w tym of which		
				przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
				w tym of which		
				produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles
2009 I–XII	3310,23	3619,57	2992,53	2697,29	3001,86	2484,89
2010 I–XII	3436,77	3845,88	3209,57	2854,93	3081,37	2666,47
2011 I–IX	3508,17	3856,74	3359,03	2914,43	3363,48	2784,15
A	103,9	102,3	105,5	102,1	109,1	106,7
2010 IX	3400,45	3761,53	3206,53	2794,61	3156,82	2847,07
X	3312,39	3588,24	3221,25	2843,20	2865,10	2832,67
XI	3652,98	4284,21	3235,15	2794,00	2891,80	2826,78
XII	3890,11	4367,65	3384,70	3019,65	3254,53	2837,78
2011 I	3281,48	3550,00	3238,71	2821,31	3349,80	2690,70
II	3224,10	3476,53	3173,35	3060,21	5601,16	2646,13
III	3515,76	3910,71	3428,91	2935,99	2315,40	2901,82
IV	3560,52	3831,73	3442,11	3212,53	1649,70	2753,03
V	3393,74	3659,91	3320,77	2866,02	3156,89	2747,35
VI	3970,17	4772,02	3422,38	2814,73	1352,91	2687,72
VII	3513,55	3814,68	3394,81	2862,02	3107,85	2886,55
VIII	3735,44	4307,36	3420,51	2878,27	3128,60	2836,52
IX	3468,51	3709,74	3379,38	2900,93	3173,03	2823,27
A	102,0	98,6	105,4	103,8	100,5	99,2
B	92,9	86,1	98,8	100,8	101,4	99,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which					
	przemysł ^a industry ^a					
	w tym of which					
	przetwórstwo przemysłowe manufacturing					
	w tym of which					
	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products
2009 I–XII	1548,13	2151,74	2120,81	2580,48	2926,07	3404,68
2010 I–XII	1875,97	2267,66	2221,69	3507,99	2772,46	3855,13
2011 I–IX	1912,69	2383,51	2512,97	3687,04	2982,11	4066,36
A	104,0	106,0	112,2	105,2	106,5	105,6
2010 IX	1929,91	2294,46	2281,90	3520,88	2804,09	3684,86
X	1883,73	2295,70	2207,11	3373,44	2794,17	4010,83
XI	1931,25	2321,99	2199,24	3355,80	2814,83	3682,22
XII	1910,90	2454,02	2178,41	3469,67	2798,04	3878,66
2011 I	1948,96	2206,90	2343,35	3518,96	2881,14	3857,40
II	1911,93	2151,17	2440,14	3601,82	2895,18	3640,99
III	1963,67	2993,84	2528,97	3504,07	3008,50	3939,42
IV	1824,26	2231,09	2434,41	4730,36	2915,46	5206,38
V	1901,66	2169,59	2488,11	3544,79	2885,50	3899,10
VI	1914,79	2355,71	2561,44	3504,51	2926,67	4088,58
VII	1924,36	2345,99	2447,66	3656,07	2826,94	4190,24
VIII	1945,75	2379,03	2491,10	3570,44	2950,61	3824,62
IX	1939,83	2536,44	2576,20	3699,49	3076,09	3906,19
A	100,5	110,5	112,9	105,1	109,7	106,0
B	99,7	106,6	103,4	103,6	104,3	102,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W ZŁ (cd.)
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN ZŁ (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (cd.)			industry ^a (cont.)		
	w tym of which					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.)			manufacturing (cont.)		
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych ^Δ <i>manufacture of pharmaceu- tical products^Δ</i>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic product</i>	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>	produkcja metali <i>manufacture of basic metals</i>	produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>manufacture of metal products^Δ</i>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych <i>manufacture of computer, electronic and optical products</i>
2009 I–XII	5087,31	3047,61	3052,50	3139,83	2818,97	2654,30
2010 I–XII	5287,71	3220,69	3226,58	3288,74	3003,21	2569,27
2011 I–IX	4944,83	3339,94	3311,92	3392,38	3181,85	2720,76
A	93,5	104,5	102,2	105,3	107,1	107,1
2010 IX	5133,32	3161,79	3241,25	3263,79	3068,29	2612,40
X	5593,98	3248,14	3280,95	3284,58	3070,87	2368,97
XI	5129,06	3280,73	3171,75	3307,94	3109,96	2520,45
XII	5172,94	3365,69	3166,01	3457,24	3204,95	2882,29
2011 I	4459,21	3276,22	3077,00	3269,67	2972,18	2768,93
II	4696,69	3185,51	3074,25	3209,55	3021,14	2484,31
III	5480,21	3442,11	3276,46	3387,37	3218,65	2910,15
IV	4778,98	3294,92	3347,61	3692,08	3189,76	2664,00
V	4639,79	3301,35	3336,28	3311,24	3124,11	2508,75
VI	5062,41	3403,79	3336,16	3356,21	3271,31	2940,13
VII	4897,58	3315,15	3375,89	3416,47	3283,27	2596,99
VIII	5005,88	3340,02	3513,66	3488,85	3289,73	2574,65
IX	5003,93	3401,95	3505,31	3379,13	3206,28	2857,94
A	97,5	107,6	108,1	103,5	104,5	109,4
B	100,0	101,9	99,8	96,9	97,5	111,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>					
	przemysł ^a (dok.) <i>industry^a (cont.)</i>					
	w tym <i>of which</i>					
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>manufacturing (cont.)</i>					wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>
	w tym <i>of which</i>					
produkcja urządzeń elektrycznych <i>manufacture of electrical equipment</i>	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>manufacture of other transport equipment</i>	produkcja mebli <i>manufacture of furniture</i>		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2009 I–XII	3050,74	3492,04	3810,10	3304,17	2490,04	4883,34
2010 I–XII	3144,40	3714,26	4066,24	3685,41	2316,29	5101,35
2011 I–IX	3272,58	3867,44	4404,12	4500,27	2770,94	4964,76
A	103,1	105,4	110,2	124,2	121,0	96,6
2010 IX	3205,25	3728,33	3928,74	3417,39	2392,54	4705,39
X	3172,32	3691,53	4063,57	3947,81	2324,92	4474,26
XI	3014,36	4072,11	4044,01	3661,36	2330,42	4797,06
XII	3029,47	3908,91	4630,99	3807,07	2360,01	5635,75
2011 I	3063,70	3679,20	4294,57	4843,93	2695,51	4366,46
II	3196,74	3661,10	4088,54	3802,16	2481,31	4272,82
III	3519,72	3889,66	4514,74	4919,01	2771,80	7590,88
IV	3256,42	3987,20	4441,20	4148,62	2870,47	4692,25
V	3247,18	3940,41	4404,51	4967,27	2920,47	4732,90
VI	3264,47	3975,89	4718,10	4331,48	2808,63	4619,52
VII	3371,68	3935,10	4544,35	4669,04	2789,88	6093,13
VIII	3389,98	3909,40	4367,76	4477,67	3106,92	6303,37
IX	3271,33	3908,70	4252,91	4474,93	2772,80	4655,10
A	102,1	104,8	108,3	130,9	115,9	98,9
B	96,5	100,0	97,4	99,9	89,2	73,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W ZŁ (cd.)**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN ZŁ (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
	razem total	w tym of which			razem total	w tym of which		
		budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
2009 I–XII	3574,57	3273,81	3675,79	3873,90	2889,47	3201,22	3373,40	2453,93
2010 I–XII	3792,93	3593,19	3850,99	4005,37	2902,05	3380,11	3432,99	2416,83
2011 I–IX	3944,02	3764,41	4030,40	4064,96	3043,87	3556,47	3683,07	2526,83
A	108,0	106,5	107,8	109,4	106,5	106,5	109,4	105,4
2010 IX	3777,14	3643,71	3977,50	3705,74	2910,76	3356,18	3426,12	2440,99
X	3875,52	3694,23	4155,12	3766,85	2896,10	3304,90	3458,74	2397,13
XI	3802,49	3658,52	3997,19	3749,32	2969,09	3394,19	3523,64	2479,65
XII	4868,50	3810,98	4214,71	7117,10	3092,99	3454,14	3786,77	2519,86
2011 I	3600,99	3580,06	3529,32	3714,44	2988,16	3332,62	3574,66	2531,39
II	3491,33	3565,19	3371,56	3543,99	2939,08	3304,05	3468,02	2517,33
III	3707,93	3670,70	3641,95	3841,00	3015,08	3497,47	3570,45	2491,54
IV	4271,62	3974,60	4169,41	4794,09	3081,59	3504,21	3797,48	2528,55
V	3957,27	3793,12	4003,80	4108,18	2971,40	3251,86	3557,91	2530,43
VI	4040,21	3946,09	4154,83	4004,87	3093,74	3563,18	3766,86	2564,27
VII	3963,50	3787,29	4048,25	4065,91	3039,19	3480,23	3682,45	2536,53
VIII	4168,46	3786,41	4461,66	4238,30	2993,74	3564,61	3613,43	2487,98
IX	4112,48	3909,08	4320,06	4074,36	3062,18	3583,85	3673,03	2570,32
A	108,9	107,3	108,6	109,9	105,2	106,8	107,2	105,3
B	98,7	103,2	96,8	96,1	102,3	100,5	101,6	103,3

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W ZŁ (dok.)
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN ZŁ (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which						
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
	razem total	w tym of which					
		transport lądowy i rurociągowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ	magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation				
2009 I–XII	2913,31	2836,46	3217,38	2462,03	5358,07	3145,12	2139,40
2010 I–XII	3019,02	2912,81	3666,99	2508,50	5076,55	3466,36	2161,72
2011 I–IX	3051,25	2974,77	3679,19	2498,57	5282,84	3664,24	2333,90
A	101,9	102,9	105,9	98,7	104,6	107,4	108,8
2010 IX	3126,26	3021,51	3635,21	2510,74	5004,75	3476,28	2151,05
X	3046,70	2915,58	3779,19	2486,98	4974,13	3425,15	2139,82
XI	3287,73	3210,58	3724,54	2445,76	5093,42	3364,98	2095,54
XII.....	3237,48	3023,37	4613,97	2510,92	5261,63	3994,20	2212,19
2011 I	2903,23	2838,40	3451,69	2433,92	5090,47	3525,71	2206,91
II	2921,80	2869,35	3366,51	2660,39	5343,17	3383,72	2070,80
III	3152,77	3108,89	3522,75	2484,96	5572,73	3553,96	2339,13
IV	2990,50	2892,14	3800,40	2511,97	5285,90	3853,57	2398,92
V	3029,45	2926,93	3872,23	2426,65	5067,33	3502,96	2303,11
VI	3086,72	2997,18	3810,44	2386,75	4923,39	3829,85	2280,01
VII.....	3061,90	2973,60	3777,62	2552,24	5147,10	3740,64	2355,67
VIII	3174,16	3108,28	3703,60	2497,88	5081,24	3622,52	2316,08
IX	3127,61	3057,51	3689,00	2439,63	5139,11	3894,44	2323,18
A	100,0	101,2	101,5	97,2	102,7	112,0	108,0
B	98,5	98,4	99,6	97,7	101,1	107,5	100,3

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE^a
 SOCIAL BENEFITS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of pretious year = 100</i>		Liczba emerytów i rencistów ^b w tys. <i>Number of retirees and pensioners^b in thous.</i>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł <i>Average monthly gross retirement pay and pension in zł</i>				
		ogółem <i>total</i>	pobierających świadczenia wyplacane przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych <i>receiving benefits paid by the Social Insurance In- stitution</i>	rolników indywidualnych <i>farmers</i>	wyplacana przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych <i>paid by the Social Insurance Institution</i>				rolników indywidualnych <i>farmers</i>
					ogółem <i>total</i>	emerytura <i>retirement pay</i>	renta z tytułu niezdolności do pracy <i>pension resul- ting from an inability to work</i>	renta rodzinna <i>family pension</i>	
2009	I–XII.	687,1	627,9	59,2	1514,56	1587,62	1304,13	1419,84	1013,72
2010	I–XII.	680,0	623,7	56,3	1611,66	1687,76	1385,99	1506,57	1060,31
	A	99,0	99,3	95,2	106,4	106,3	106,3	106,1	104,6
2010	I–IX	681,5	624,9	56,6	1604,05	1680,24	1380,77	1497,53	1058,49
	I–XII.	680,0	623,7	56,3	1611,66	1687,76	1385,99	1506,57	1060,31
2011	I–III	674,3	619,6	54,7	1655,79	1736,18	1415,57	1542,02	1077,34
	I–VI	673,0	618,6	54,4	1677,02	1758,59	1432,99	1560,49	1087,39
	I–IX	671,1	617,0	54,1	1685,42	1766,41	1441,48	1569,79	1090,33
	A	98,5	98,7	95,4	105,1	105,1	104,4	104,8	103,0

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. ^b Przeciętna miesięczna.

^a See methodological notes item 8. ^b Monthly average.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

FINANCE OF ENTERPRISES

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności <i>Income from total activity</i>					
	ogółem <i>grand total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational income</i>		przychody finansowe <i>financial income</i>
				razem <i>total</i>	w tym dotacje <i>of which subsidies</i>	
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>						
2009 I–XII	133671,7	87741,9	41209,6	2089,8	241,4	2630,4
2010 I–IX	105900,0	69564,4	32926,7	1411,6	197,6	1997,2
I–XII	147175,9	96569,1	45843,6	2255,2	301,5	2508,1
2011 I–III	36219,4	25313,4	9644,9	549,7	65,7	711,4
I–VI	75815,6	52309,0	20847,3	997,9	135,5	1661,4
I–IX	115070,0	78778,5	31452,7	1496,2	215,5	3342,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Costs of obtaining income from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating costs</i>	koszty finansowe <i>financial costs</i>
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>					
2009 I–XII	125273,3	83762,6	35286,9	2302,9	3920,9
2010 I–IX	98033,9	65852,6	28256,0	1482,5	2442,8
I–XII	136166,0	90842,4	39142,5	2358,6	3822,6
2011 I–III	32454,2	22727,7	8300,5	567,6	858,4
I–VI	67288,9	47251,8	17609,6	939,2	1488,3
I–IX	101962,8	71722,6	26585,8	1291,6	2362,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.
^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a (dok.)FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych <i>in million zlotys</i>					
2009 I–XII	9901,9	8398,5	-9,9	8388,5	9303,1	914,5
2010 I–IX	8382,7	7866,1	1,5	7867,7	8928,2	1060,5
I–XII	12427,8	11009,9	4,2	11014,1	11997,2	983,1
2011 I–III	3930,2	3765,2	11,5	3776,8	4308,4	531,6
I–VI	8294,9	8526,6	-29,3	8497,4	9146,5	649,1
I–IX	11922,9	13107,2	-27,7	13079,5	14030,9	951,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
		saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych <i>in million zlotys</i>			
2009 I–XII	1378,7	7009,8	7944,1	934,4
2010 I–IX	1369,9	6497,8	7590,3	1092,5
I–XII	1869,9	9144,2	10151,1	1006,9
2011 I–III	681,5	3095,3	3619,3	524,0
I–VI	1392,5	7104,7	7758,0	653,2
I–IX	2004,3	11075,3	12037,3	962,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI
 I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY ^a
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION
 I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł

Net income from the sale of products, goods and materials in mln zł

2009 I–XII	128951,5	53888,3	10706,4	1440,2	6036,3	32817,5	2326,8	1132,7	1176,9	484,2
2010 I–IX	102491,2	45854,4	6602,9	1334,5	3817,2	23911,0	2189,0	869,0	985,3	472,4
I–XII	142412,7	62670,4	9301,8	1816,1	6111,2	33235,1	2892,7	1174,7	1352,2	654,3
2011 I–III	34958,3	16223,7	1401,0	482,2	897,3	7813,6	634,6	312,1	371,2	236,5
I–VI	73156,3	33462,9	2328,0	1019,4	2711,1	16670,5	1276,2	648,6	782,8	447,2
I–IX	110231,2	50404,6	1717,4	1572,8	4798,4	25720,8	1983,7	1026,2	1184,7	653,0

Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł

Cost of sold products, goods and materials in mln zł

2009 I–XII	119049,6	50725,9	9414,0	1387,1	5619,9	31837,7	2295,0	1064,9	1112,0	484,7
2010 I–IX	94108,5	43671,7	6068,6	1246,7	3681,8	23262,9	2177,5	828,3	935,8	458,3
I–XII	129984,8	59670,4	8540,0	1711,7	5710,8	32185,6	2879,2	1128,6	1267,9	625,9
2011 I–III	31028,1	15178,7	1032,6	454,7	960,9	7757,7	633,7	300,2	347,4	230,2
I–VI	64861,4	31173,8	1868,8	959,7	2665,7	16435,4	1272,8	627,4	727,8	436,5
I–IX	98308,4	47164,8	1527,5	1488,7	4626,1	25320,7	1968,6	984,0	1116,5	626,9

Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł

Financial result from sale of products, goods and materials in mln zł

2009 I–XII	9901,9	3162,4	1292,3	53,1	416,5	979,7	31,8	67,8	65,0	-0,5
2010 I–IX	8382,7	2182,8	534,3	87,8	135,4	648,0	11,6	40,7	49,6	14,1
I–XII	12427,8	3000,0	761,8	104,5	400,4	1049,5	13,5	46,1	84,3	28,4
2011 I–III	3930,2	1044,9	368,3	27,5	-63,5	55,9	0,9	11,9	23,8	6,3
I–VI	8294,9	2289,1	459,2	59,7	45,4	235,0	3,4	21,1	55,0	10,7
I–IX	11922,9	3239,9	189,8	84,1	172,4	400,2	15,0	42,2	68,2	26,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Zysk brutto w mln zł

Gross profit in mln zł

2009 I–XII	9303,1	2808,3	1009,9	72,8	441,9	873,3	55,1	91,4	74,1	54,4
2010 I–IX	8928,2	2696,6	399,6	126,0	208,9	580,3	65,8	91,3	70,3	43,9
I–XII	11997,2	3235,3	739,9	138,5	425,1	851,6	71,2	81,1	101,9	53,0
2011 I–III	4308,4	1139,4	302,0	36,9	43,9	124,2	24,1	17,5	36,8	13,3
I–VI	9146,5	2387,8	403,1	76,0	180,5	284,6	36,8	34,9	71,8	23,3
I–IX	14030,9	3169,0	225,8	117,6	297,1	450,6	69,9	31,2	97,0	43,3

Strata brutto w mln zł

Gross loss in mln zł

2009 I–XII	914,5	587,4	-	7,5	32,9	137,3	18,2	35,9	21,0	0,6
2010 I–IX	1060,5	728,4	1,9	4,3	79,4	120,1	21,8	18,3	13,6	12,5
I–XII	983,1	608,1	6,6	8,1	55,3	116,5	27,0	32,3	21,0	1,6
2011 I–III	531,6	220,0	-	5,3	118,2	89,6	14,6	4,4	12,0	5,4
I–VI	649,1	262,9	-	6,7	159,8	137,6	13,2	10,1	8,3	0,9
I–IX	951,4	406,6	4,4	15,7	159,2	233,5	24,3	16,5	12,6	5,7

Wynik finansowy brutto w mln zł

Gross financial result in mln zł

2009 I–XII	8388,5	2220,9	1009,9	65,3	409,1	735,9	37,0	55,5	53,1	53,8
2010 I–IX	7867,7	1968,2	397,7	121,8	129,5	460,2	43,9	73,1	56,7	31,3
I–XII	11014,1	2627,1	733,3	130,4	369,7	735,1	44,2	48,8	80,9	51,4
2011 I–III	3776,8	919,5	302,0	31,6	-74,4	34,6	9,5	13,1	24,7	7,9
I–VI	8497,4	2124,9	403,1	69,3	20,7	147,0	23,6	24,9	63,4	22,4
I–IX	13079,5	2762,4	221,4	101,9	137,9	217,1	45,6	14,8	84,4	37,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Zysk netto w mln zł

Net profit in mln zł

2009 I–XII	7944,1	2587,4	806,9	57,5	379,4	720,3	44,2	74,6	49,6	45,8
2010 I–IX	7590,3	2404,6	325,9	106,3	185,0	491,2	55,9	81,1	64,7	37,4
I–XII	10151,1	2851,9	601,3	112,3	381,0	711,6	60,3	72,8	123,2	41,6
2011 I–III	3619,3	1017,7	247,7	31,8	39,1	110,4	21,4	14,5	30,1	11,1
I–VI	7758,0	2155,0	331,6	64,3	168,8	244,8	31,4	29,4	58,5	18,9
I–IX	12037,3	2847,7	189,6	97,8	280,4	385,0	61,0	26,5	79,3	36,5

Strata netto w mln zł

Net loss in mln zł

2009 I–XII	934,4	603,9	-	7,8	33,6	141,7	18,8	36,1	19,3	0,6
2010 I–IX	1092,5	754,3	1,9	4,4	77,5	120,9	20,8	18,6	15,4	18,0
I–XII	1006,9	631,1	6,5	8,5	61,4	116,6	25,4	34,0	20,9	1,1
2011 I–III	524,0	221,8	-	5,5	109,7	87,3	14,7	4,5	11,9	5,5
I–VI	653,2	269,0	-	6,8	157,3	136,2	13,3	10,3	8,4	1,5
I–IX	962,0	416,0	4,7	15,8	161,5	226,7	26,6	16,8	12,7	5,3

Wynik finansowy netto w mln zł

Net financial result in mln zł

2009 I–XII	7009,8	1983,5	806,9	49,8	345,7	578,6	25,4	38,5	30,3	45,2
2010 I–IX	6497,8	1650,3	323,9	101,9	107,4	370,3	35,1	62,5	49,2	19,4
I–XII	9144,2	2220,7	594,8	103,9	319,6	595,0	34,9	38,8	102,2	40,5
2011 I–III	3095,3	795,9	247,7	26,3	-70,5	23,0	6,7	10,0	18,2	5,6
I–VI	7104,7	1886,0	331,6	57,5	11,5	108,6	18,0	19,1	50,1	17,4
I–IX	11075,3	2431,7	184,9	82,0	118,9	158,3	34,5	9,7	66,6	31,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a

ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %
Sales profitability rate in %

2009 I–XII	7,7	5,9	12,1	3,7	6,9	3,0	1,4	6,0	5,5	-0,1
2010 I–IX	8,2	4,8	8,1	6,6	3,5	2,7	0,5	4,7	5,0	3,0
I–XII	8,7	4,8	8,2	5,8	6,6	3,2	0,5	3,9	6,2	4,3
2011 I–III	11,2	6,4	26,3	5,7	-7,1	0,7	0,1	3,8	6,4	2,7
I–VI	11,3	6,8	19,7	5,9	1,7	1,4	0,3	3,3	7,0	2,4
I–IX	10,8	6,4	11,1	5,3	3,6	1,6	0,8	4,1	5,8	4,0

Wskaźnik poziomu kosztów w %
Cost level indicator in %

2009 I–XII	93,7	96,0	90,8	95,6	93,4	97,8	98,5	95,4	95,6	90,4
2010 I–IX	92,6	95,8	94,1	91,4	96,7	98,1	98,1	92,2	94,4	94,4
I–XII	92,5	95,9	92,4	93,1	94,1	97,8	98,5	96,1	94,2	93,1
2011 I–III	89,6	94,5	78,8	94,0	108,1	99,6	98,5	96,0	93,5	96,8
I–VI	88,8	93,8	83,5	93,5	97,8	99,1	98,2	96,4	92,2	95,3
I–IX	88,6	94,7	87,8	93,8	96,4	99,2	97,8	98,6	93,1	94,7

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %
Profitability rate of gross turnover in %

2009 I–XII	6,3	4,0	9,2	4,4	6,6	2,2	1,5	4,6	4,4	9,6
2010 I–IX	7,4	4,2	5,9	8,7	3,3	1,9	1,9	7,8	5,6	5,6
I–XII	7,5	4,1	7,6	6,9	5,9	2,2	1,5	3,9	5,8	6,7
2011 I–III	10,4	5,5	21,2	6,4	-8,0	0,4	1,5	4,0	6,5	3,2
I–VI	11,2	6,2	16,5	6,6	0,7	0,9	1,8	3,6	7,8	4,7
I–IX	11,4	5,3	12,2	6,3	2,8	0,8	2,2	1,4	6,9	5,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^D electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %

Profitability rate of net turnover in %

2009 I–XII	5,2	3,5	7,4	3,3	5,6	1,7	1,1	3,2	2,5	8,0
2010 I–IX	6,1	3,5	4,8	7,3	2,8	1,5	1,5	6,6	4,9	3,5
I–XII	6,2	3,4	6,2	5,5	5,1	1,8	1,2	3,1	7,4	5,3
2011 I–III	8,5	4,8	17,4	5,3	-7,6	0,3	1,0	3,0	4,8	2,2
I–VI	9,4	5,5	13,6	5,5	0,4	0,6	1,4	2,8	6,2	3,6
I–IX	9,6	4,7	10,2	5,1	2,4	0,6	1,7	0,9	5,4	4,5

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %

The first degree financial liquidity indicator in %

2009 I–XII	33,1	28,7	55,7	60,8	53,2	16,0	28,2	16,0	67,6	156,3
2010 I–IX	32,6	27,5	35,0	67,3	29,4	12,5	19,1	12,0	84,3	108,4
I–XII	37,8	27,8	38,8	88,1	51,3	14,4	23,6	115,1	76,5	102,0
2011 I–III	40,4	27,1	71,5	73,3	42,6	18,0	21,7	32,0	96,6	101,7
I–VI	39,5	26,6	47,3	52,5	23,2	15,8	27,4	30,1	60,5	90,9
I–IX	44,3	28,2	27,3	50,6	23,9	16,9	22,5	23,1	64,6	81,9

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %

The second degree financial liquidity indicator in %

2009 I–XII	101,8	98,2	133,3	130,3	121,5	69,3	82,0	34,4	154,1	204,7
2010 I–IX	106,8	100,9	120,7	180,2	99,2	69,2	84,8	27,1	200,7	145,9
I–XII	108,4	98,4	122,8	190,8	117,0	66,6	73,7	171,5	173,6	140,0
2011 I–III	114,9	100,7	141,9	198,6	123,0	74,8	78,1	103,8	208,9	149,5
I–VI	107,1	103,5	103,0	152,1	86,4	73,8	98,0	81,5	166,3	129,7
I–IX	116,2	104,8	63,5	148,4	95,6	74,6	97,6	70,9	166,0	115,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (dok.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem

Number of enterprises covered by survey

2009 I–XII	1439	624	16	47	144	250	57	25	26	23
2010 I–IX	1366	574	14	53	130	234	57	25	30	26
I–XII	1381	583	14	53	132	234	56	25	30	26
2011 I–III	1322	564	14	50	112	202	58	27	34	35
I–VI	1334	567	14	48	113	208	57	27	34	35
I–IX	1342	568	13	49	113	212	58	27	34	35

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %

Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

2009 I–XII	74,5	69,4	100,0	80,9	80,6	74,0	68,4	76,0	84,6	78,3
2010 I–IX	72,5	72,5	85,7	77,4	62,3	75,2	70,2	64,0	80,0	65,4
I–XII	78,2	77,9	92,9	81,1	83,3	81,6	60,7	64,0	83,3	80,8
2011 I–III	62,2	69,9	100,0	56,0	35,7	59,4	55,2	51,9	67,6	68,6
I–VI	69,1	72,8	100,0	66,7	51,3	68,8	70,2	48,1	73,5	80,0
I–IX	71,7	74,5	61,5	69,4	54,9	72,6	70,7	55,6	79,4	82,9

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %

Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %

2009 I–XII	86,5	81,1	100,0	93,3	92,0	87,1	86,2	93,4	88,9	77,2
2010 I–IX	80,8	79,9	99,5	88,0	66,9	71,9	64,7	89,3	77,7	69,9
I–XII	82,7	82,0	99,6	93,1	94,2	71,2	59,2	86,2	80,4	89,1
2011 I–III	74,0	74,6	100,0	84,4	57,8	55,7	66,3	80,1	70,7	79,0
I–VI	80,6	81,6	100,0	88,4	64,9	66,5	74,9	80,0	87,0	83,9
I–IX	81,8	84,1	91,7	87,7	59,3	69,8	76,6	84,2	89,7	86,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁGOTERMINOWE I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES^a

End of period

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>					
	ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>			należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług ^c <i>of which from deliveries and services^c</i>
			produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>		
	w milionach złotych <i>in million zlotys</i>					
2009 XII.....	44700,1	11969,3	2033,6	3618,2	21451,2	16086,4
2010 IX.....	50003,8	13318,7	1897,2	3961,2	24637,5	19186,7
XII.....	50730,1	13096,5	2005,7	4044,3	23963,1	18720,7
2011 III.....	49773,4	13264,1	2226,0	3987,5	22825,8	17698,7
VI.....	54547,4	13949,2	2161,4	4090,1	24783,6	19178,0
IX.....	57414,4	14490,8	2211,4	4264,4	25754,7	19904,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b				Zobowiązania długoterminowe Long-term liabilities
	inwestycje krótkoter- minowe short-term investments	krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe short-term inter-period settlements	ogółem total	w tym of which			
				kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d	z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits	
w milionach złotych in million zlotys							
2009 XII.....	10321,9	957,7	31204,2	6841,1	15452,6	2320,2	14879,9
2010 IX.....	10848,7	1198,8	33238,6	6962,2	17581,5	3133,5	14686,2
XII.....	12852,1	818,4	33972,1	7156,3	17635,2	3167,0	15340,0
2011 III.....	12397,1	1286,5	30649,6	6465,8	15649,7	3056,4	14928,3
VI.....	14469,9	1344,7	36659,6	6780,8	17180,3	3564,5	15340,8
IX.....	15875,8	1293,1	35835,5	6980,1	18001,9	4000,6	16075,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług. ^c Od jednostek niepowiązanych. ^d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services.

^c From not related entities. ^d Regardless the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI ^a

Stan w końcu września 2011 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION ^a

End of September 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b			
	ogółem grand total	w tym <i>of which</i>						ogółem total	w tym <i>of which</i>		
		zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwe- stycje krótko- ter- minowe short- term invest- ments		kredyty bankowe i po- życzki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d	
		razem total	w tym <i>of which</i>		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ^d of which from delive- ries and services ^d					
			produkty gotowe finished products	towary goods							
	w milionach złotych <i>in million zlotys</i>										
OGÓŁEM	57414,4	14490,8	2211,4	4264,4	25754,7	19904,2	15875,8	35835,5	6980,1	18001,9	
TOTAL											
w tym:											
of which:											
Przetwórstwo przemysłowe	25969,3	7124,1	1628,0	484,1	13484,7	11162,5	4968,0	17609,3	2795,6	10412,8	
Manufacturing											
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	688,5	246,9	-	33,3	238,3	139,6	180,3	659,2	23,7	102,7	
Electricity, gas, steam and air conditioning supply											
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	552,4	72,6	3,1	31,8	307,2	251,6	159,0	314,1	56,6	126,3	
Water supply; sewerage, waste management and remediation activities											
Budownictwo	3672,4	713,7	32,2	173,9	1853,3	1507,0	619,2	2587,5	587,6	1320,5	
Construction											
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ ..	8708,5	3539,7	11,0	3387,5	3902,3	3327,3	1139,8	6759,7	1407,4	4221,3	
Trade; repair of motor vehicles ^Δ											
Transport i gospodarka magazynowa	630,3	33,0	-	14,6	437,2	331,6	131,2	582,5	110,3	253,5	
Transportation and storage											
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	195,8	23,5	0,1	12,1	107,2	71,2	51,7	224,2	91,5	87,3	
Accommodation and catering ^Δ											
Informacja i komunikacja	578,5	58,0	8,7	35,8	300,6	270,5	191,4	296,4	61,8	139,5	
Information and communication											
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	448,8	12,9	-	3,9	118,1	105,1	290,0	354,3	57,7	88,5	
Real estate activities											

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Od jednostek niepowiązanych. ^d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c From not related entities. ^d Regardless the maturity date.

CENY

PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym <i>Of which</i>							
		żywność i napoje bezalko- holowe <i>food and non- alcoholic beverages</i>	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe <i>alcoholic beverages and tobacco</i>	odzież i obuwie <i>clothing and footwear</i>	mieszkania <i>dwellings</i>	zdrowie <i>health</i>	transport <i>transport</i>	rekreacja i kultura <i>recreation and culture</i>	edukacja <i>education</i>
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
2009 I–XII	104,0	104,5	108,5	94,2	107,8	103,7	98,3	102,5	103,8
2010 I–XII	102,9	102,9	105,2	96,9	103,7	103,1	105,4	100,7	99,6
2010 IV–VI	102,7	101,6	106,4	96,7	103,5	102,9	106,2	100,7	98,3
VII–IX	102,4	103,2	103,8	97,0	103,7	102,9	102,2	99,9	98,5
X–XII	103,3	104,9	103,8	98,3	103,8	103,3	104,3	100,7	103,3
2011 I–III	104,4	106,2	103,5	98,4	105,1	103,7	107,9	101,9	103,6
IV–VI	104,8	107,1	102,6	101,4	105,4	104,6	107,6	101,5	103,7

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2011		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w złotych		in złotych	A
Ryż – za 1 kg	3,67	4,05	4,03	109,8
Rice – per kg				
Bułka pszenna – za 50 g	0,48	0,50	0,50	104,2
Wheat roll – per 50 g				
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg	2,23	2,50	2,47	110,8
Wheat-rye bread – per 0,5 kg				
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg	1,99	2,24	2,19	110,1
Wheat flour "Poznańska" – per kg				
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg	1,82	2,12	2,09	114,8
Pearl-barley groats – per 0,5 kg				
Mięso – za 1 kg:				
Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbief)	20,20	22,26	22,51	111,4
beef: bone-in (roast beef)				
bez kości (z udźca)	28,19	30,72	30,88	109,5
boneless (gammon)				
wieprzowe z kością (schab środkowy)	13,82	14,54	14,83	107,3
pork, bone-in (centre loin)				
Kurczęta patroszone – za 1 kg	6,88	6,92	7,46	108,4
Disembowelled chicken – per kg				
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg	23,62	22,55	23,36	98,9
Pork ham, boiled – per kg				
Kiełbasa – za 1 kg:				
Sausage – per kg:				
„Myśliwska”	26,09	27,20	25,68	98,4
„Toruńska”	15,47	14,78	14,56	94,1

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010	2011		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych		in zlotys	A
Filety z morskczuka mrożone – za 1 kg <i>Fillets of hake, frozen – per kg</i>	18,60	20,67	20,80	111,8
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: <i>Cows' milk – per l:</i>				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane <i>fat content 3-3,5%, sterilized</i>	2,72	2,87	2,85	104,8
o zawartości tłuszczu 2-2,5% <i>fat content 2-2,5%</i>	1,76	1,83	1,83	104,0
Ser – za 1 kg: <i>Cheese – per kg:</i>				
twarogowy półtłusty <i>semi-fat cottage cheese</i>	12,21	12,66	12,64	103,5
dojrzewający „Gouda” <i>ripening "Gouda" cheese</i>	17,88	19,85	19,81	110,8
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 200 ml <i>Sour cream, fat content 18% – per 200 ml</i>	1,51	1,60	1,60	106,0
Jaja kurze świeże – za 1 szt <i>Hen eggs, fresh – per piece</i>	0,47	0,46	0,48	102,1
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g <i>Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g</i>	4,18	4,35	4,50	107,7
Margaryna – za 400 g <i>Margarine – per 400 g</i>	3,20	3,51	3,39	105,9
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l <i>Rape-oil, domestic production – per l</i>	6,21	7,16	7,44	119,8
Cytryny – za 1 kg <i>Lemons – per kg</i>	10,18	5,82	6,05	59,4
Marchew – za 1 kg <i>Carrots – per kg</i>	1,98	2,93	1,80	90,9
Cebula – za 1 kg <i>Onions – per kg</i>	2,36	2,85	1,88	79,7
Ziemniaki – za 1 kg <i>Potatoes – per kg</i>	1,37	2,04	0,89	65,0
Cukier biały kryształ – za 1 kg <i>White sugar, crystallized – per kg</i>	2,95	4,30	3,90	132,2
Czekolada pełna mleczna – za 100 g <i>Milk chocolate – per 100 g</i>	3,22	3,37	3,33	103,4
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family Classic” – za 250 g <i>Natural coffee "Tchibo Family Classic", ground – per 250 g</i>	5,98	6,62	7,01	117,2
Herbata „Madras” – za 100 g <i>Tea "Madras" – per 100 g</i>	3,06	3,39	3,41	111,4
Sok jabłkowy – za 1 l <i>Apple juice – per l</i>	3,53	3,73	3,77	106,8
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l <i>Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l</i>	2,92	2,97	2,93	100,3
Papierosy „Mars” – za 20 szt <i>Cigarettes "Mars" – per 20 pcs</i>	9,40	10,20	10,45	111,2

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2011		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych		in złotych	A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Garnitur męski 2-częściowy, z elanowej – za 1 kpl <i>Men's suit, polyester staple fibres and wool – per set</i>	483,71	478,11	489,90	101,3
Spodnie (6-11 lat) z tkaniny typu jeans <i>Trousers (6-11 ages), jeans type</i>	68,60	65,86	66,92	97,6
Koszula męska z elanowej, długi rękaw <i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve</i>	94,09	89,41	88,76	94,3
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw <i>Men's cotton undershirt, short sleeve</i>	22,60	23,99	24,43	108,1
Rajstopy damskie cienkie, gładkie <i>Women's tights thin, plain</i>	3,06	3,51	3,52	115,0
Oczyszczenie chemiczne garnituru męskiego 2-częściowego – za 1 kpl <i>Men's suit dry-cleaning – per set</i>	29,02	31,08	31,14	107,3
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: <i>Low leather shoes with non-leather sole – per pair:</i>				
męskie <i>men's</i>	169,70	171,52	171,08	100,8
damskie <i>women's</i>	174,37	167,71	173,88	99,7
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę <i>Resoling men's shoes – per pair</i>	37,24	37,82	38,35	103,0
Bateria zlewozmywakowa <i>Sink fixture</i>	136,92	136,08	139,64	102,0
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m ³ <i>Cold water by municipal water-system – per m³</i>	3,32	3,62	3,63	109,3
Wywóz śmieci – za pojemnik <i>Refuse collection – per waste container</i>	15,00	16,53	16,55	110,3
Węgiel kamienny – za 1 t <i>Hard coal – per t</i>	723,14	760,28	781,86	108,1
Ciepła woda – za 1 m ³ <i>Hot water – per m³</i>	15,29	16,20	16,20	106,0
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m <i>Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m</i>	23,64	23,87	23,99	101,5
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (o wym. 50x100 cm) <i>Frotté cotton towel (50x100 cm size)</i>	18,33	19,47	19,44	106,1
Mikser elektryczny <i>Food mixer, electric</i>	160,59	169,77	172,15	107,2
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l <i>Microwave oven, capacity 16-20 l</i>	337,12	306,49	310,88	92,2
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany <i>Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated</i>	9,21	9,69	9,72	105,5
Proszek do prania – za 400 g <i>Washing powder – per 400 g</i>	4,51	4,81	4,62	102,4
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia <i>Consultation of a second-graduated physician in specialist practice</i>	72,94	80,00	80,59	110,5
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95 oktanowa – za 1 l <i>Unleaded 95 octane motor petrol – per l</i>	4,54	5,12	5,11	112,6
Bilet normalny jednorazowy na przejazd autobusem miejskim <i>Regular ticket for travelling by intra-urban bus</i>	2,24	2,32	2,44	108,9

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2011		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych		in zlotys	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100			A	
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km Taxi daily fare – for 5 km distance	15,06	15,06	15,06	100,0
Odtwarzacz DVD DVD player	188,25	191,17	190,03	100,9
Bilet normalny do kina Regular cinema ticket	14,79	15,00	15,07	101,9
Gazeta – dziennik lokalny Local daily newspaper	1,60	1,80	1,80	112,5
Strzyżenie włosów męskich Men's hair-cutting	15,29	15,82	16,00	104,6
Mydło toaletowe – za 100 g Toilet soap – per 100 g	2,08	1,97	2,02	97,1
Pasta do zębów – za 125 ml Tooth-paste – per 125 ml	9,35	9,70	.	.

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
 AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w złotych za 1 hl Cow's milk in zlotys per hl
	pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w złotych za 1 dt in zlotys per dt			w złotych za 1 kg wagi żywej in zlotys per kg live weight			
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009 I–XII	47,65	31,30	34,29	4,45	4,58	3,64	93,82
2010 I–XII	60,15	38,13	42,21	4,42	3,97	3,42	106,47
A	126,2	121,8	123,1	99,3	86,7	94,0	113,5
2010 IX	70,63	50,32	37,15	4,44	4,31	3,80	109,30
X	70,28	52,69	37,26	4,36	4,05	3,51	112,72
XI	71,62	56,51	41,63	4,44	3,97	3,46	113,62
XII.	79,33	57,60	53,25	4,91	3,66	3,24	115,29
2011 I	89,20	74,29	.	4,82	3,65	3,35	118,64
II	94,35	76,10	.	5,01	3,57	3,83	118,74
III	89,47	74,22	.	5,53	3,88	4,24	120,52
IV	95,96	75,20	82,20	5,65	4,19	3,81	121,30
V	97,21	73,61	86,44	5,58	4,21	4,06	120,69
VI	100,83	71,43	61,33	5,38	4,25	4,65	123,02
VII	83,35	72,98	52,86	5,53	4,37	4,70	119,79
VIII	75,60	64,81	36,63	6,19	4,55	4,57	120,69
IX	77,56	75,91	31,56	6,03	4,80	4,47	121,92
A	109,8	150,9	85,0	135,8	111,4	117,6	111,5
B	102,6	117,1	86,2	97,4	105,5	97,8	101,0

^a Ceny bieżące bez VAT.

^a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain			Ziemniaki ^a Potatoes ^a
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100				
	w złotych za 1 dt in zlotys per dt			
2009 I–XII	71,97	60,55	54,50	92,47
2010 I–XII	71,65	69,50	64,00	107,00
A	99,6	114,8	117,4	115,7
2010 IX	83,50	.	64,00	119,67
X	78,75	.	.	118,00
XI	80,00	66,67	.	118,02
XII	85,83	66,67	.	121,56
2011 I	90,00	.	.	128,89
II .....	.	.	.	140,26
III	106,67	.	.	151,84
IV	106,67	.	.	171,84
V	103,50	.	.	173,78
VI	99,00	.	.	198,57
VII	105,00	.	.	111,68
VIII	98,75	.	.	82,18
IX	88,75	.	.	74,77
A	106,3	.	.	62,5
B	89,9	.	.	91,0

^a Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

^a Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of					Relacje cen targowiskowych do cen skupu pszenicy Market-place prices to procurement prices of wheat
	1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka krowiego l of cows' milk	
	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement		
2010 IX	8,6	3,6	11,6	4,0	1,2
X	7,6	3,4	10,9	3,6	1,1
XI	5,9	7,0	3,4	9,5	3,5	1,1
XII	5,5	6,3	3,0	6,9	3,2	1,1
2011 I	4,9	2,8	.	3,1	1,0
II	4,7	2,6	.	3,0	.
III	5,2	2,6	.	3,2	1,2
IV	5,6	2,4	5,1	3,5	1,1
V	5,7	2,4	4,9	3,5	1,1
VI	5,9	2,1	6,9	3,5	1,0
VII	6,0	3,9	8,3	3,6	1,3
VIII	7,0	5,5	12,4	3,8	1,3
IX	6,3	6,4	15,2	3,9	1,1
A	.	73,3	177,8	131,0	97,5	91,7
B	.	90,0	116,4	122,6	102,6	84,6

INWESTYCJE INVESTMENTS

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a
INVESTMENT OUTLAYS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100	Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe Of which for fixed assets			
		razem total	w tym of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportu means of transport
w tysiącach złotych, w cenach bieżących in thousand zlotys, current prices					
2009 I–XII	9085450	9083620*	2622542	4001432	2205028
2010 I–IX	6660753	6660644*	1886574	2967664	1611503
I–XII	10294855	10294276*	2961800	4438836	2633838
2011 I–III	1803576	1803565*	443647	755818	539343
I–VI	4209203	4208904*	1096041	1737582	1238493
I–IX	6579929	6579634	1573938	2855277	1935257
A	98,8	98,8	83,4	96,2	120,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Z ogółem Of grand total						
	przemysł ^b industry ^b				budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodo- wych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
	razem total	w tym of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywa- nie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply				
	w tysiącach złotych, w cenach bieżących in thousand zlotys, current prices						
2009 I–XII	4475910	2133644	786448	230599	911604	161787	
2010 I–IX	3546924	1422407	915556	145191	394574	148522	
I–XII	5442551	2214632	1237230	210243	640672	242225	
2011 I–III	795887	444906	117518	13728	126079	55088	
I–VI	1893728	1023165	288848	43039	247134	184936	
I–IX	2974929	1728673	193192	84441	388832	340052	
A	83,9	121,5	21,1	58,2	98,5	229,0	

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b See general notes item 9.

TABL. 24. MIESZKANIA
DWELLINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia Dwellings for which permits has been granted				Mieszkania, których budowę rozpoczęto ^a Dwellings which con- struction started ^a
	ogółem total	w tym of which			
		spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	
2009 I–XII	15094	161	7424	5867	10180
2010 I–XII	14911	673	6823	6923	12922
A	98,8	418,0	91,9	118,0	126,9
2010 I–IX.	10833	589	5331	4693	10734
I–X	12381	615	5890	5500	11992
I–XI.	13295	672	6392	5855	12577
I–XII	14911	673	6823	6923	12922
2011 I.	1006	5	466	535	813
I–II	2060	5	872	1183	1448
I–III.	3444	5	1579	1857	2952
I–IV.	4557	5	2204	2342	3908
I–V	5953	8	2909	3014	5373
I–VI.	8791	106	3629	4997	6724
I–VII	10709	106	4238	6237	8047
I–VIII	11785	114	4852	6691	9275
I–IX.	12791	114	5444	7104	11891
A	118,1	19,4	102,1	151,4	110,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w tys. m ² <i>usable floor area 10³ m²</i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2009 I–XII	14143	1070	5208	6997	1279,8	60,2	740,8	434,1
2010 I–XII	12746	823	5278	5192	1203,6	45,4	765,2	322,1
A	90,1	76,9	101,3	74,2	94,0	75,4	103,3	74,2
2010 I–IX	9958	801	3824	4198	907,7	43,9	548,1	261,0
I–X	10621	801	4365	4266	995,9	43,9	628,0	265,9
I–XI	11712	801	4768	4860	1094,0	43,9	687,0	300,3
I–XII	12746	823	5278	5192	1203,6	45,4	765,2	322,1
2011 I	828	48	422	330	83,2	2,2	62,0	17,9
I–II	1447	51	734	634	143,9	2,6	105,2	35,2
I–III	2041	51	1187	770	220,2	2,6	171,5	45,0
I–IV	3307	195	1619	1460	336,0	9,9	238,4	86,5
I–V	3932	195	1940	1763	402,2	9,9	285,6	105,5
I–VI	4669*	196	2237	2202	475,0*	10,0	329,0	134,8
I–VII	5561	260	2615	2622	570,8	14,1	384,4	170,2
I–VIII	6264	289	2984	2923	646,5	16,5	439,7	188,0
I–IX	7017	289	3391	3268	729,0	16,5	501,6	208,6
A	70,5	36,1	88,7	77,8	80,3	37,6	91,5	79,9

^a Stan w końcu okresu, dane szacunkowe.^a End of period, data is estimated.

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG SEKCJI
NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY SECTIONS

SEKCJE SECTIONS		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity	
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		
A – stan w dniu 30 IX 2010 as of September 30, 2010							
B – stan w dniu 30 IX 2011 as of September 30, 2011							
OGÓŁEM		A	328421	94905	14867	80038	233516
TOTAL		B	328207	98687	15001	83686	229520
w tym: of which:							
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	A	6526	1283	54	1229	5243	
Agriculture, forestry and fishing	B	6587	1327	55	1272	5260	
Przemysł	A	26989	7720	234	7486	19269	
Industry	B	26752	7909	229	7680	18843	
górnictwo i wydobywanie	A	339	250	10	240	89	
mining and quarrying	B	348	252	9	243	96	
przetwórstwo przemysłowe	A	25497	6861	75	6786	18636	
manufacturing	B	25173	6993	75	6918	18180	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	A	277	201	17	184	76	
electricity, gas, steam and air conditioning supply	B	324	238	14	224	86	
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	A	876	408	132	276	468	
water supply; sewerage, waste management and remediation activities	B	907	426	131	295	481	
Budownictwo	A	39137	5663	51	5612	33474	
Construction	B	39133	6016	54	5962	33117	
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	A	87930	17204	16	17188	70726	
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	B	84846	17517	14	17503	67329	
Transport i gospodarka magazynowa	A	20780	1650	46	1604	19130	
Transportation and storage	B	19676	1704	41	1663	17972	
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	A	9939	2300	68	2232	7639	
Accommodation and catering ^Δ	B	10014	2415	64	2351	7599	
Informacja i komunikacja	A	7406	1833	13	1820	5573	
Information and communication	B	8017	2000	12	1988	6017	
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	A	11144	1228	10	1218	9916	
Financial and insurance activities	B	11010	1335	10	1325	9675	
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	A	33837	31171	9516	21655	2666	
Real estate activities	B	35058	32305	9684	22621	2753	
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	A	28231	4756	80	4676	23475	
Professional, scientific and technical activities	B	28768	5064	81	4983	23704	
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	A	7461	1372	13	1359	6089	
Administrative and support service activities	B	7777	1483	12	1471	6294	
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	A	1501	1500	773	727	1	
Public administration and defence; compulsory social security	B	1503	1502	773	729	1	
Edukacja	A	8648	3628	3008	620	5020	
Education	B	8945	3650	2997	653	5295	
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	A	14354	1502	579	923	12852	
Human health and social work activities	B	14995	1523	562	961	13472	
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	A	5558	3038	404	2634	2520	
Arts, entertainment and recreation	B	5661	3174	411	2763	2487	
Pozostała działalność usługowa	A	18974	9052	2	9050	9922	
Other service activities	B	19456	9756	2	9754	9700	

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY FORM OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises					Spółdzielnie Cooperatives		
	ogółem total	w tym of which				ogółem total	w tym of which	
		przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport, i gospodarka magazynowa transportation and storage		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł ^b industry ^b
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2010 IX	14	5	4	3	1	1377	229	131
XII.	14	5	4	3	1	1371	227	129
2011 III	14	5	4	3	1	1361	225	123
VI	14	6	4	3	1	1360	225	123
IX	13	6	4	2	1	1360	224	124
A	92,9	120,0	100,0	66,7	100,0	98,8	97,8	94,7
B	92,9	100,0	100,0	66,7	100,0	100,0	99,6	100,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) Cooperatives (cont.)			Spółki handlowe Commercial companies					
	w tym of which			ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign participation	z ogółem – spółki of grand total – companies			
	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities			przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2010 IX	195	182	509	24374	6490	4706	3164	7049	1216
XII.	194	180	510	24782	6521	4723	3240	7131	1228
2011 III	193	182	509	25065	6539	4760	3304	7146	1237
VI	192	182	509	25512	6579	4808	3390	7233	1257
IX	192	180	509	25923	6613	4848	3453	7292	1286
A	98,5	98,9	100,0	106,4	101,9	103,0	109,1	103,4	105,8
B	100,0	98,9	100,0	101,6	100,5	100,8	101,9	100,8	102,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i>
	z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
	akcyjne <i>join-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>	jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>		z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>	jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2010 IX	684	97	21	20686	6280	21	233516
XII.	693	96	21	21021	6311	22	235003
2011 III	700	96	19	21246	6329	19	235160
VI	707	97	18	21609	6365	19	229099
IX	742	103	18	21924	6394	15	229520
A	108,5	106,2	85,7	106,0	101,8	71,4	98,3
B	105,0	106,2	100,0	101,5	100,5	78,9	100,2

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Obejmuje sekcje (według PKD 2007): „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. ^b Including sections (according to PKD 2007): „Mining and quarrying”, „Manufacturing”, „Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and „Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

ROLNICTWO AGRICULTURE

TABL. 27. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE ^a
LIVESTOCK ^a

OKRESY PERIODS	Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
	ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
								razem total	w tym lochy of which sows	
									razem total	w tym prośne of which in farrow
w sztukach heads										
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100										
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100										

Ogółem Total										
2009 XII ^b	98932	44286	54646	326421	113928	68669	99257	44567	43247	27643
2010 VI ^c	91617	40459	51158	321042	106942	82147	88681	43272	42383	26409
XII ^b	92688	42244	50444	371538	164466	73556	93002	40514	39626	24072
2011 III	x	x	x	275468	89271	65128	86519	34550	33911	21266
VI ^c	97798	42170	55628	259301	86555	61402	81179	30165	29517	19775
A	106,7	104,2	108,7	80,8	80,9	74,7	91,5	69,7	69,6	74,9
B	105,5	99,8	110,3	94,1	97,0	94,3	93,8	87,3	87,0	93,0

w tym w gospodarstwach indywidualnych
of which in individual farms

2009 XII ^b	74410	33102	41308	254072	84144	56047	87449	26432	25239	16457
2010 VI ^c	67833	38288	29545	253132	80916	68757	78227	25232	24464	15234
XII ^b	70181	31900	38281	237764	72475	62016	80939	22334	21572	13045
2011 III	x	x	x	207864	60642	52111	75091	20020	19510	11310
VI ^c	74258	31319	42939	190244	58260	49582	65988	16414	15883	10054
A	109,5	81,8	145,3	75,2	72,0	72,1	84,4	65,1	64,9	66,0
B	105,8	98,2	112,2	91,5	96,1	95,1	87,9	82,0	81,4	88,9

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. ^b Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada. ^c Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca.

^a See methodological notes item 21. ^b Data of pigs – end of November. ^c Data of pigs – end of July.

TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a			Żywiec rzeźny ^{bc} Animals for slaughter ^{bc}			
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
		pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) ^c cattle (incl. calves) ^c	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
		w tonach in tonnes		w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^d – w tonach in terms of meat (including fats) ^d – in tonnes			
2009 I–XII	1169142 ^e	895522 ^e	86223 ^e	74479	8184	23575	42416
2010 I–XII	1217560 ^f	1002815 ^f	32271 ^f	71163	7860	21152	41669
A	104,1	112,0	37,4	95,5	96,0	89,7	98,2
2010 IX	155670	126118	3767	4791	289	1121	3377
X	87059	72140	1803	4847	409	1047	3387
XI	74908	65863	1983	5187	338	973	3869
XII	51944	48296	713	4555	304	1076	3170
2011 I	67912	65323	608	4530	242	1136	3148
II	85315	81020	1383	4268	234	1251	2779
III	54530	50492	1320	4905	437	1282	3178
IV	45256	41614	787	4591	323	1191	3071
V	39954	36152	421	5138	297	1170	3667
VI	23185	20752	292	5120	313	1147	3652
VII	98237	45594	1707	4604	311	771	3516
VIII	293932	227032	5358	4805	323	888	3588
IX	141189	125511	3276	4323	361	940	3015
A	90,7	99,5	87,0	90,2	124,9	83,9	89,3
B	48,0	55,3	61,1	90,0	111,8	105,9	84,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Żywiec rzeźny ^b (dok.) Animals for slaughter ^b (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cow's milk 10 ³ l
	ogółem total	w tym of which			
		bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w wadze żywej – w tonach in live weight – in tonnes				
2009 I–XII	106984	15571	30224	60596	154963
2010 I–XII	102511	14976	27118	59526	153207
A	95,8	96,2	89,7	98,2	98,9
2010 IX	6814	545	1437	4824	12850
X	6959	770	1343	4839	12933
XI	7424	637	1248	5528	11319
XII	6490	573	1379	4529	11498
2011 I	6437	476	1456	4497	11951
II	6042	461	1603	3970	10947
III	7060	860	1644	4540	12537
IV	6562	638	1527	4387	12363
V	7331	582	1500	5239	13404
VI	7319	616	1470	5217	17102
VII	6634	612	989	5023	12520
VIII	6911	636	1139	5126	12202
IX	6238	711	1205	4308	11753
A	91,5	130,5	83,9	89,3	91,5
B	90,3	111,8	105,8	84,0	96,3

^a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkankami zbożowymi. ^b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. ^c Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso. ^d W wadze poubojowej ciepłej. ^e Okres VII 2009 - VI 2010. ^f Okres VII 2010 - VI 2011.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

^a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. ^b Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. ^c Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat. ^d In post-slaughter warm weight. ^e The period of VII 2009 - VI 2010. ^f The period of VII 2010 - VI 2011.

N o t e. See general notes item 7.3.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing						
		razem total	w tym of which					
			produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ
w milionach złotych in million zlotys								
2009 I–XII	77659,6	56436,0	4797,2	248,4	1041,0	289,3	431,5	388,1
2010 I–XII	88862,0	64497,0	4801,6	188,9	1076,1	247,3	536,3	458,4
2011 I–IX	72551,5	53133,1	4340,1	147,8	955,6	191,6	564,3	416,8
A	104,3	108,3	96,8	95,8	122,0	102,5	122,1	123,0
2010 IX	8060,3	6013,2	371,4	15,0	97,7	23,3	53,1	36,9
X	8052,5	6073,7	424,2	14,7	98,5	22,2	55,9	36,4
XI	7757,4	5724,9	426,6	14,8	91,2	20,5	49,5	38,2
XII	7630,3	5211,6	459,5	16,5	81,2	21,6	39,2	34,1
2011 I	7177,3	5190,3	421,6	13,7	98,2	22,2	53,3	37,4
II	7659,9	5404,5	422,0	11,7	101,9	19,3	53,1	41,0
III	8758,8	6448,9	546,2	14,3	113,2	23,0	62,1	51,7
IV	8059,9	5744,1	430,7	13,8	103,0	17,9	62,5	46,8
V	8265,5	5997,9	439,1	16,1	111,3	19,3	60,0	49,4
VI	8228,0	6022,3	473,9	16,1	109,3	17,2	60,0	45,9
VII	7856,2	5532,4	478,8	14,3	91,1	21,5	62,7	41,5
VIII	7807,6	5622,2	520,9	22,5	100,9	22,0	71,4	44,4
IX	9160,4	7018,0	531,2	23,7	126,2	22,7	80,0	51,5
A	104,8	108,6	121,5	128,3	122,1	83,6	98,0	142,3
B	120,0	124,9	101,4	100,1	119,8	96,8	99,0	115,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (cd.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	przetwórstwo przemysłowe manufacturing							
	w tym of which							
	produkcja papieru i wyrobów z papieru <i>manufacture of paper and paper products</i>	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>printing and reproduction of recorded media</i>	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych <i>manufacture of chemicals and chemical products</i>	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych ^Δ <i>manufacture of pharma- ceutical products^Δ</i>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicz- nych <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>	produkcja metali <i>manufacture of basic metals</i>	produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>manufacture of metal products^Δ</i>
	w milionach złotych in million zlotys							
2009 I–XII	519,5	181,0	2108,0	1055,9	3831,0	2590,1	481,9	4189,2
2010 I–XII	2042,6	178,1	2753,4	1137,5	4670,3	2545,1	960,0	5019,8
2011 I–IX	1891,9	138,5	2542,0	601,3	4462,8	1963,4	802,1	4492,4
A	111,5	131,1	111,3	63,0	123,5	110,0	102,8	124,7
2010 IX	173,8	16,5	252,0	133,3	439,7	266,7	90,2	449,0
X	183,9	16,2	245,6	112,3	426,4	263,3	91,4	474,1
XI	176,7	16,2	242,4	81,0	427,5	201,1	85,4	455,3
XII	171,4	18,1	198,3	95,1	363,3	148,6	72,9	393,2
2011 I	177,1	14,0	227,3	63,8	416,1	128,9	79,8	402,9
II	179,6	14,6	246,4	62,8	447,8	142,6	90,6	430,1
III	205,0	15,4	191,2	81,8	508,6	189,2	99,8	508,8
IV	208,9	14,2	275,8	59,8	489,0	217,8	86,4	482,1
V	225,3	15,5	299,7	63,4	509,3	263,0	84,7	496,2
VI	226,2	16,2	295,1	70,5	497,8	254,2	86,3	500,2
VII	216,4	15,9	262,7	47,1	473,2	231,2	91,5	479,1
VIII	226,1	14,3	302,7	67,8	486,8	263,6	74,0	505,3
IX	235,4	17,7	325,1	79,9	573,1	266,5	101,8	596,5
A	125,3	135,1	114,4	48,5	120,5	107,5	107,4	128,1
B	103,3	140,1	102,8	117,1	117,5	102,1	135,3	116,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A,B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodological notes item 23.

N o t e. Index numbers (**A,B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which						wytwa- rzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and hot water supply
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
	produkcja komputerów, wyrobów elektronicz- nych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycz- nych manufac- ture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufac- ture of machine- ry and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep i naczep ^Δ manufac- ture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transporto- wego manufac- ture of other transport equipment	produkcja mebli manufac- ture of furniture	
	w milionach złotych in million zlotys						
2009 I–XII	3793,3	8493,1	5146,0	10504,9	1190,0	3098,9	6366,1
2010 I–XII	4732,3	9813,3	5155,4	13888,8	711,1	1432,0	4666,9
2011 I–IX	5933,4	3533,8	4069,9	10877,5	509,4	2717,2	1507,5
A	190,5	57,0	107,2	101,6	88,6	248,6	40,0
2010 IX.....	384,1	1029,4	471,2	1309,7	54,8	139,7	202,3
X	486,3	1022,5	465,0	1249,2	43,8	132,6	277,0
XI.....	524,3	905,9	432,5	1168,6	44,3	134,6	301,8
XII	420,7	744,1	426,7	1109,2	53,4	140,0	386,9
2011 I	727,1	313,7	404,1	1104,0	35,1	279,8	394,6
II.....	628,1	351,5	427,3	1198,0	54,8	296,8	363,4
III.....	791,4	428,4	504,2	1404,1	54,3	350,8	340,1
IV.....	780,2	389,7	429,7	1098,2	36,5	292,0	274,2
V	696,0	401,4	459,6	1208,2	44,1	311,3	235,6
VI.....	589,4	411,4	503,8	1259,1	46,9	309,6	207,6
VII	373,3	422,2	495,6	1148,7	61,0	256,2	235,8
VIII	518,9	333,8	378,6	1046,9	122,2	272,8	215,8
IX.....	877,4	495,8	493,7	1443,8	54,4	364,3	107,1
A	239,4	51,4	98,1	102,1	93,8	255,5	46,2
B	168,4	144,5	122,7	136,5	44,5	133,5	44,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 30. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU^a
 PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Węgiel brunatny <i>Lignite</i>	Rudy miedzi <i>Copper ores</i>	Produkty uboju ^b <i>Slaughter products^b of</i>		Kura domowa <i>Hen</i>
			bydła i cieląt <i>cattle and calves</i>	trzody chlewnej <i>pigs</i>	
	w tys. t <i>in thous. t</i>		w tonach <i>in tonnes</i>		
2009 I–XII	11060,5	31252,6	2860	3595	1862
2010 I–XII	10270,1	30805,2	25	3422	1157
2011 I–IX	-	23546,5	-	2258	676
A	-	101,4	-	87,7	80,1
2010 IX	918,9	2726,3	2	241	92
X	975,1	2727,2	3	338	128
XI	807,2	2463,0	1	249	91
XII	782,3	2391,8	2	261	94
2011 I	-	2573,7	-	198	88
II	-	2493,1	-	226	72
III	-	2809,8	-	208	71
IV	-	2578,1	-	338	86
V	-	2619,5	-	272	80
VI	-	2610,8	-	258	85
VII	-	2594,9	-	203	64
VIII	-	2607,4	-	271	60
IX	-	2659,2	-	284	62
A	-	97,5	-	117,8	67,4
B	-	102,0	-	104,8	103,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Mleko ^Δ w hl <i>Milk^Δ in hl</i>	Masło ^Δ <i>Butter^Δ</i>	Sery <i>Cheese</i>		Cukier <i>Sugar</i>	Wyroby czekoladowe bez nadzienia pozostałe <i>Other chocolate products without filling</i>
			podpuszczkowe dojrzewające <i>rennet ripening</i>	świeże niedojrzewające i twaróg <i>unripened fresh and curd</i>		
			w tonach <i>in tonnes</i>			
2009 I–XII	167617	292	921	2351	315365	3797
2010 I–XII	150232	345	1099	2379	359784	3514
2011 I–IX	113385	300	765	1868	111500	2548
A	96,1	126,1	91,3	105,6	92,5	111,0
2010 IX	13773	27	106	183	30803	343
X	12158	36	93	201	89239	408
XI	9779	34	84	193	89347	397
XII	10256	37	84	216	60634	414
2011 I	11249	37	87	209	14581	317
II	9731	34	79	191	2	330
III	11239	39	87	236	16895	354
IV	11936	37	82	240	19901	222
V	13076	32	79	229	20287	155
VI	12712	28	86	203	9963	219
VII	15692	31	87	187	3	166
VIII	15519	29	86	184	1	399
IX	11220	33	91	199	29867	386
A	81,5	122,2	85,8	108,7	97,0	112,5
B	72,3	113,8	105,8	108,2	x	96,7

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. ^b W wadze poubojowej cieplej.

^a See methodological notes item 24. ^b In post-slaughter warm weight.

TABL. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU^a (cd.)**
PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Wody mineralne i wody gazowane ^b <i>Mineral and sparkling waters^b</i>	Piwo ^c <i>Beer^c</i>	Tarcica iglasta <i>Coniferous sawn wood</i>	Tarcica liściasta <i>Deciduous sawnwood</i>	Koks <i>Coke</i>	Wodorotlenek sodowy (soda kaustyczna) t 96% NaOH <i>Sodium hydroxide (caustic soda) t 96% NaOH</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
	w hl in hl		w m ³ in m ³		w tonach in tonnes	
2009 I–XII	184431	3019	9620	10439	384576	54147
2010 I–XII	171526	2505	34755	7762	525437	42674
2011 I–IX	151114	2091	32381	3291	397305	39304
A	104,0	101,5	95,7	51,8	101,0	122,1
2010 IX	8216	248	3740	658	43940	3474
X	6351	228	4457	510	46554	3374
XI	10171	175	1773	477	45078	3823
XII	9735	42	2777	421	40490	3288
2011 I	6800	168	3739	376	45977	3929
II	10120	84	3405	1847	42945	3607
III	14048	218	4251	558	47558	4222
IV	14108	194	3890	368	44165	4679
V	25871	289	3932	332	45017	5199
VI	34055	345	3869	337	44854	5609
VII	15662	296	3858	511	46094	2367
VIII	23896	234	2026	194	39919	4955
IX	6554	263	3869	348	40776	4738
A	79,8	106,0	103,4	52,9	92,8	136,4
B	27,4	112,4	191,0	179,4	102,1	95,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Nawozy mineralne lub chemiczne (azotowe) t N <i>Mineral or chemical fertilizers (nitrogenous) t N</i>	Miedź rafinowana <i>Refined copper</i>	Płytki ceramiczne i płyty chodnikowe w tys. m ² <i>Ceramic and pavement tiles in thous. m²</i>	Cegły wypalane z gliny w tys. cegieł <i>Bricks burnt of clay in thous. bricks</i>	Dachówki ceramiczne w tys. sztuk <i>Ceramic roofing tiles in thous. pcs</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
	w tonach in tonnes				
2009 I–XII	2116	519896	20769	38699	69387
2010 I–XII	3094	568136	19538	38337	75576
2011 I–IX	2105	443989	14253	28984	52393
A	86,9	105,9	96,4	103,4	92,9
2010 IX	298	46313	1737	3253	6046
X	188	48307	1873	3522	6646
XI	280	48964	1493	3344	6405
XII	203	51640	1381	3438	6109
2011 I	284	49688	1561	3573	6437
II	252	45825	1282	3262	3086
III	255	50709	1606	3325	6436
IV	328	47184	1517	3120	6315
V	277	50624	1719	3378	6519
VI	301	49307	1746	3066	5944
VII	290	50546	1703	3260	5912
VIII	115	50824	1498	3013	5738
IX	81	49282	1621	2987	6006
A	27,2	106,4	93,3	91,8	99,3
B	70,4	97,0	108,2	99,1	104,7

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. b Bez dodatku cukru i innej substancji słodzącej. c Otrzymywane ze słoju o zawartości od 0,5% alkoholu.
a See methodological notes item 24. b Without sugar and other sweetening substances. c Obtained from malt from 0,5% and more alcohol.

TABL. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU^a (dok.)**
PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Chłodziarki i zamrażarki domowe <i>Household refrigerators and freezers</i>	Kuchnie gazowe z piekarnikiem <i>Gas stoves with oven</i>	Pojazdy do transportu publicznego ^b <i>Public transport vehicles^b</i>	Cysterny <i>Trucks</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>				
	w sztukach <i>in pcs</i>			
2009 I–XII	869827	67781	715	123
2010 I–XII	1009862	66570	866	126
2011 I–IX	845860	33767	634	60
A	109,3	72,1	100,0	80,0
2010 IX	115211	6081	85	27
X	100985	8595	77	15
XI	80790	5744	68	20
XII	54077	5388	87	16
2011 I	70089	5346	63	-
II	71407	4582	82	-
III	98733	3437	89	-
IV	94596	2131	67	-
V	99807	2926	80	-
VI	104503	4028	75	-
VII	120278	5159	61	8
VIII	73671	558	48	42
IX	112776	5600	69	10
A	97,9	92,1	81,2	37,0
B	153,1	10 razy	143,8	23,8

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. ^b O pojemności cylindra większej niż 2500 cm³ z zapłonem samoczynnym; wyposażone w silniki spalinowe.
^a See methodological notes item 24. ^b With cylinder capacity more than 2500 cm³ self-ignition engine; equipped with internal combustion engines.

TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^a**
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym produkcja budowlano-montażowa ^b <i>Of which construction and assembly production^b</i>			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		razem <i>total</i>	budowa budynków ^Δ <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construction activities</i>
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w milionach złotych <i>in mln zł</i>			
2009 I–XII	10118,0	6293,9	2361,9	2824,5	1107,5
2010 I–XII	10318,3	6209,1	2072,5	2998,6	1138,1
2011 I–IX	8177,4	5330,8	1601,0	2626,6	1103,2
A	126,7	136,5	118,1	148,8	140,6
2010 IX	940,1	603,3	179,1	313,4	110,8
X	1066,4	696,5	207,7	384,2	104,5
XI	1000,7	626,5	174,3	358,5	93,7
XII	1317,4	814,1	296,2	380,7	137,2
2011 I	403,3	258,0	125,8	56,6	75,6
II	545,8	331,4	147,3	93,7	90,4
III	667,8	413,2	138,3	135,7	139,2
IV	734,0	469,7	149,8	204,8	115,2
V	929,3	613,7	203,0	290,2	120,5
VI	1091,3	727,6	189,1	406,4	132,2
VII	1095,8	721,4	214,3	390,2	117,0
VIII	1041,3	695,5	186,9	386,3	122,3
IX	1279,1	831,8	209,2	454,5	168,1
A	136,1	137,9	116,8	145,0	151,7
B	122,8	119,6	111,9	117,7	137,4

^a Wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Bez podwykonawców.
^a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b Excluding sub-contractors.

HANDEL TRADE

TABL. 32. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI
PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>		
		pojazdy mechaniczne, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	żywność, napoje i wyroby tytoniowe <i>foodstuffs, beverages and tobacco products</i>
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>			
2009 I–XII.	107,3	107,5	80,1	105,2
2010 I–XII.	103,7	112,2	115,8	96,8
2011 I–IX.	109,3	112,7	138,6	100,9
2010 IX.	113,8	126,9	125,5	109,4
X.	109,1	117,9	117,3	98,7
XI.	110,9	131,3	118,0	101,4
XII.	109,3	137,2	117,0	99,7
2011 I.	99,9	97,8	138,2	95,4
II.	112,0	125,2	141,4	104,8
III.	109,7	117,3	145,5	99,6
IV.	118,7	108,8	142,7	113,7
V.	114,8	123,9	142,4	104,3
VI.	108,2	123,2	131,4	103,2
VII.	104,9	109,6	136,1	99,0
VIII.	107,9	110,6	129,5	102,2
IX.	107,6	101,6	128,5	102,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizo- wanych sklepach other retail sale in non-specialized stores	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie fibre, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizo- wanych sklepach papers, books, other sale in specialized stores
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
2009 I–XII.	114,6	109,9	117,4	96,6	157,9
2010 I–XII.	107,3	114,6	112,1	94,8	88,3
2011 I–IX.	103,4	82,2	106,9	101,9	100,1
2010 IX.	101,2	106,3	131,1	92,1	103,4
X.	105,0	110,1	109,4	98,2	100,4
XI.	111,8	105,3	124,0	105,6	96,3
XII.	108,0	122,4	112,6	95,6	97,3
2011 I.	152,9	59,1	116,9	85,6	104,3
II.	145,9	82,5	107,3	87,2	100,0
III.	117,3	81,3	104,5	103,8	101,9
IV.	129,4	77,6	130,8	120,2	115,3
V.	125,0	82,9	128,6	99,8	104,6
VI.	121,1	74,6	105,6	96,4	91,5
VII.	96,9	73,6	110,4	95,2	83,3
VIII.	104,3	73,6	98,3	101,2	95,8
IX.	99,2	84,1	92,0	109,7	89,9

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities - PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab} (dok.)**
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which		
		pojazdy mechaniczne, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>solid, liquid and gaseous fuels</i>	żywność, napoje i wyroby tytoniowe <i>foodstuffs, beverages and tobacco products</i>
		miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>		
2010 IX.....	103,9	132,6	99,4	95,7
X.....	104,9	104,1	100,8	97,3
XI.....	89,6	119,2	93,0	93,0
XII.....	119,2	108,3	95,8	131,1
2011 I.....	71,3	53,4	112,2	75,0
II.....	106,2	131,9	98,8	106,2
III.....	121,1	121,6	116,2	112,4
IV.....	101,9	83,4	101,3	109,6
V.....	97,8	115,9	102,3	90,7
VI.....	98,8	102,4	97,0	98,6
VII.....	98,6	79,8	105,6	104,6
VIII.....	104,3	91,8	106,2	98,2
IX.....	103,6	121,7	98,6	95,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowa- nych sklepach <i>other retail sale in non-specialized stores</i>	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	włókno, odzież, obuwie <i>fibre, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, consumer electronics, household appliances</i>	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowa- nych sklepach <i>papers, books, other sale in specialized stores</i>
	miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>				
2010 IX.....	97,3	102,7	135,4	100,8	109,8
X.....	105,8	103,3	125,1	98,3	94,6
XI.....	88,5	100,0	63,8	124,0	84,5
XII.....	113,3	116,5	108,3	147,2	112,9
2011 I.....	91,0	62,8	66,3	39,3	73,3
II.....	94,6	104,2	92,1	98,2	97,4
III.....	123,9	107,8	167,5	147,8	116,4
IV.....	105,0	94,6	115,9	90,2	97,1
V.....	94,1	98,1	96,7	86,0	105,2
VI.....	104,3	96,4	91,0	103,6	93,2
VII.....	86,4	96,9	83,8	109,5	97,4
VIII.....	106,4	97,5	96,2	111,4	125,3
IX.....	92,6	117,2	126,8	109,3	103,1

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

^a Indices are calculated on the basis of value at current prices. ^b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities - PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TURYSTYKA

TOURISM

TABL. 33. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS	Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Utilisation of rooms in %</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
Obiekty ogółem <i>Tourist accommodation establishments – total</i>								
2009 I–XII	1802421	365217	4762517	926058	30,4	1500039	503400	38,3
2010 I–XII	1895540	414800	4814319	1016644	29,1	1656486	531512	37,0
A	105,2	113,6	101,1	109,8	x	110,4	105,6	x
2010 VII–IX	564198	147603	1595273	349107	36,3	498150	175911	43,1
X–XII	422340	85892	953892	215769	23,5	380911	113527	33,0
2011 I–III	402092	67722	1037076	164962	26,7	385784	92162	34,6
IV–VI	546617	124148	1229435	284582	29,4	448824	147396	39,1
VII–IX	611619	153061	1668591	366405	36,9	548315	184419	45,1
A	108,4	103,7	104,6	105,0	x	110,1	104,8	x
Hotele, motele i pensjonaty – razem <i>Hotels, motels and boarding houses – total</i>								
2009 I–XII	1168341	324308	2467851	761840	30,4	1500039	503400	38,3
2010 I–XII	1336847	366813	2794122	821742	30,1	1656486	531512	37,0
A	114,4	113,1	113,2	107,9	x	110,4	105,6	x
2010 VII–IX	392838	128766	863665	280273	36,2	498150	175911	43,1
X–XII	321704	75398	632225	175156	26,5	380911	113527	33,0
2011 I–III	299192	58249	651356	133170	28,0	385784	92162	34,6
IV–VI	381750	105925	744669	224892	30,9	448824	147396	39,1
VII–IX	436748	132034	964477	296556	37,6	548315	184419	45,1
A	111,2	102,5	111,7	105,8	x	110,1	104,8	x
w tym hotele <i>of which hotels</i>								
2009 I–XII	971635	295677	1913113	651305	31,7	1233162	446725	40,6
2010 I–XII	1056836	339709	2050645	746177	31,5	1294552	492765	39,5
A	108,8	114,9	107,2	114,6	x	105,0	110,3	x
2010 VII–IX	312659	120394	630830	259585	37,6	385944	165125	45,7
X–XII	257186	70478	476320	160460	28,3	302293	106291	35,8
2011 I–III	230945	54734	465655	123394	28,3	295275	87147	36,2
IV–VI	302173	99363	553417	209202	32,1	353862	138854	41,6
VII–IX	352174	123635	726312	272531	39,0	434049	171797	47,6
A	112,6	102,7	115,1	105,0	x	112,5	104,0	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania <i>Other tourist collective accommodation establishments</i>								
2009 I–XII	634080	40909	2294666	164218	30,4	.	.	.
2010 I–XII	558693	47987	2020197	194902	27,8	.	.	.
A	88,1	117,3	88,0	118,7	x	.	.	.
2010 VII–IX	171360	18837	731608	68834	36,5	.	.	.
X–XII	100636	10494	321667	40613	19,3	.	.	.
2011 I–III	102900	9473	385720	31792	24,9	.	.	.
IV–VI	164867	18223	484766	59690	27,3	.	.	.
VII–IX	174871	21027	704114	69849	36,1	.	.	.
A	102,0	111,6	96,2	101,5	x	.	.	.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

PUBLIC SAFETY

TABL. 34. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE STYCZEŃ-WRZESIEŃ
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD
JANUARY-SEPTEMBER

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total		Wskaźnik wykrywalności sprawców Rate of detectability	
	2010	2011	2010	2011
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100			w % in %	
OGÓŁEM	84444	84674	100,3	71,0
TOTAL				71,5
o charakterze kryminalnym	59306	61656	104,0	60,1
criminal				62,4
o charakterze gospodarczym	11789	10005	84,9	96,0
commercial				94,1
drogowe	10544	10113	95,9	99,4
road				99,5
inne	2805	2900	103,4	94,8
others				92,2
w tym pożar i podpalenie	43	53	123,3	50,0
of which fire and arson				32,1
w tym: of which:				
Przeciwko życiu i zdrowiu	2023	2077	102,7	88,7
Against life and health				90,6
w tym: of which:				
zabójstwo	48	43	89,6	95,9
homicide				95,3
uszczerbek na zdrowiu	997	1154	115,7	91,9
damage to health				93,4
udział w bójce lub pobiciu	745	687	92,2	82,6
participation in violence or assault				84,6
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji	10614	10221	96,3	99,2
Against public safety and safety of transport				99,0
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania	2940	2983	101,5	96,5
Against freedom, freedom of conscience and religion				95,6
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności Against sexual freedom and morals	274	213	77,7	84,7
Against sexual freedom and morals				86,7
w tym zgwałcenie	72	80	111,1	73,6
of which rape				82,4
Przeciwko rodzinie i opiece	2185	1985	90,8	100,0
Against the family and custody				100,0
Przeciwko mieniu	48711	48041	98,6	53,3
Against property				53,6
w tym: of which:				
kradzież rzeczy	16884	18033	106,8	37,6
property theft				39,7
w tym kradzież samochodu	1059	1050	99,2	26,7
of which automobile theft				25,0
kradzież z włamaniem	12046	11633	96,6	43,0
burglary				46,6
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze	2267	2538	112,0	73,1
robbery, theft with assault and criminal coercion				79,6

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Wrocław.

TABL. 35. WYPADKI DROGOWE
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties			Kolizje Clashes
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured	
2009 I–XII	2623	3921	292	3629	33241
2010 I–XII	2266	3212	240	3072	35760
2011 I–IX	2032	2878	177	2701	23238
A	117,8	112,8	91,7	114,5	91,0
2010 IX	265	416	39	377	2963
X	211	325	18	307	2952
XI	225	301	21	280	2978
XII	105	134	8	126	4281
2011 I	130	216	11	205	2948
II	142	196	16	180	2401
III	197	276	11	265	2525
IV	253	366	18	348	2636
V	249	364	22	342	2554
VI	295	403	29	374	2438
VII	258	357	24	333	2639
VIII	247	355	22	333	2540
IX	261	345	24	321	2557
A	98,5	82,9	61,5	85,1	86,3
B	105,7	97,2	109,1	96,4	100,7

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu.
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Wrocław.

TABL. 36. DZIAŁANIA RATOWNICZO-GAŚNICZE
RESCUE-EXTINGUISHING ACTIVITIES

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Pożary ^a Fires ^a					Miejsce zagrożenia Local threats	Fałszywe alarmy False alarms
	ogółem total	małe small	średnie medium	duże large	bardzo duże very large		
2009 I–XII	16109	15185	864	55	5	27104	1653
2010 I–XII	14482	13698	741	34	9	26105	1863
A	89,9	90,2	85,8	61,8	180,0	96,3	112,7
2010 I–IX	11730	11033	663	27	7	21362	1419
I–XII	14482	13698	741	34	9	26105	1863
2011 I–III	7697	7023	655	17	2	4223	471
I–VI	13257	12254	974	24	5	10162	952
I–IX	15951	14801	1113	31	6	18212	1509
A	136,0	134,2	167,9	114,8	85,7	85,3	106,3

^a Pożary małe – o powierzchni obiektów do 70 m², średnie – 71 do 300 m², duże – 301 do 1000 m², bardzo duże – powyżej 1000 m².
Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu.

^a Small fires – area of object up to 70 sq m, medium – 71 up to 300 sq m, large – 301 up to 1000 sq m, very large – over 1000 sq m.
Source: data of the Voivodship State Fire Department Headquarters in Wrocław.

TABL. 37. POŻARY WEDŁUG MIEJSCA POWSTANIA
FIRES BY PLACES OF OCCURED

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Total	Obiekty Type of places				Środki trans- portu Means of transport	Lasy Forests	Uprawy Crops	Inne (garaże, śmiećniki, trawy itp.) Other (garages, refuse heaps, grasses)
		miesz- kalne homes	użyte- czności publicz- nej public	maga- zynowe ware- house	produk- cyjne produc- tion				
2009 I–XII	16109	3257	223	120	217	777	503	3825	7187
2010 I–XII	14482	3310	200	108	213	818	226	3350	6257
A	89,9	101,6	89,7	90,0	98,2	105,3	44,9	87,6	87,1
2010 I–IX	11730	2359	152	84	151	616	207	3106	5055
I–XII	14482	3310	200	108	213	818	226	3350	6257
2011 I–III	7697	1202	63	25	54	169	64	2660	3460
I–VI	13257	1862	107	72	122	399	298	4111	6286
I–IX	15951	2358	149	96	167	609	342	4680	7550
A	136,0	100,0	98,0	114,3	110,6	98,9	165,2	150,7	149,4

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu.

Source: data of the Voivodship State Fire Department Headquarters in Wrocław.

TABL. 38. POŻARY WEDŁUG GŁÓWNYCH PRZYCZYŃ POWSTANIA
FIRES BY MAIN CAUSES

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Total	W tym spowodowane przez Of which caused by						
		nieostrożność carelessness		wady i niepraw- idłową eksploatację urządzeń i instalacji elektrycz- nych i grzewczych faults and incorrect usage of electric and heating devices and supplies	wady i niepraw- idłową eksploatację urządzeń mecha- nicznych faults and incorrect usage of mechanical devices	wady i niepraw- idłową eksploatację środków transportu faults and incorrect usage of means of transport	wylado- wania atmosfe- ryczne lightning	podpalenia umyślne arson
		dorostych adults	nieletnich juveniles					
2009 I–XII	16109	5324	121	1662	40	251	31	3904
2010 I–XII	14482	4426	139	1615	51	284	26	3208
A	89,9	83,1	114,9	97,2	127,5	113,1	83,9	82,2
2010 I–IX	11730	3706	112	1114	43	217	26	2780
I–XII	14482	4426	139	1615	51	284	26	3208
2011 I–III	7697	2542	54	669	6	60	-	1992
I–VI	13257	4237	96	914	11	164	13	3521
I–IX	15951	4961	120	1099	25	245	27	4164
A	136,0	133,9	107,1	98,7	58,1	112,9	103,8	149,8

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu.

Source: data of the Voivodship State Fire Department Headquarters in Wrocław.

PODZIAŁ TERYTORIALNY WOJEWÓDZTWA DOLNOŚLĄSKIEGO

Stan w dniu 1 I 2011 r.

TERRITORIAL DIVISION OF THE DOLNOŚLĄSKIE VOIVODSHIP

As of 1 I 2011



WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 39. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W I PÓŁROCZU 2011 R.
VITAL STATISTICS IN 1st HALF-YEAR 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mażeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase^a</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^b <i>of which infants^b</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				
WOJEWÓDZTWO ... VOIVODSHIP	5842	13376	15263	84	-1887
Podregiony Subregions:					
Jeleniogórski	1175	2415	3158	18	-743
powiaty powiats:					
bolesławiecki	170	426	394	4	32
jaworski	107	199	276	-	-77
jeleniogórski	119	252	407	-	-155
kamiennogórski	92	185	248	1	-63
lubański	109	222	335	4	-113
lwówecki	79	205	274	1	-69
zgorzelecki	218	403	495	3	-92
złotoryjski	105	202	216	4	-14
miasto na prawach powiatu					
city with powiat status					
Jelenia Góra	176	321	513	1	-192
Legnicko-głogowski. ...	1009	2234	2060	9	174
powiaty powiats:					
głogowski	224	467	355	4	112
górowski	60	202	175	-	27
legnicki	111	238	290	1	-52
lubiński	252	537	436	2	101
polkowicki	164	348	254	-	94
miasto na prawach powiatu					
city with powiat status					
Legnica	198	442	550	2	-108
Wałbrzyski	1307	2858	4029	10	-1171
powiaty powiats:					
dzierżoniowski.	210	419	590	1	-171
kłodzki	319	701	1004	4	-303
świdnicki	298	718	867	2	-149
wałbrzyski	363	734	1168	2	-434
ząbkowicki	117	286	400	1	-114
Wrocławski	1089	2819	2682	23	137
powiaty powiats:					
milicki	64	195	198	2	-3
oleśnicki	217	518	496	2	22
oławski	160	338	367	6	-29
strzeliński	79	190	249	1	-59
średzki	93	289	286	2	3
trzebnicki	149	412	351	-	61
wołowski	91	205	292	3	-87
wrocławski	236	672	443	7	229
Miasto City Wrocław. ...	1262	3050	3334	24	-284

a Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. b Dzieci w wieku poniżej 1 roku.

a The difference between the number of live births and deaths in a given period. b Children under the age of 1.

TABL. 40. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2011 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2011

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego ^a w % Registered unemployment rate ^a in %	Oferty pracy ^a (zgłoszone w ciągu miesiąca) Job offers ^a (declaring during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	absolwenci ^a graduates ^a		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	136810	74924	111940	20862	5957	11,9	5559
Podregiony Subregions:							
Jeleniogórski powiaty powiats:	33304	17618	27699	5214	1242	16,6	1027
bolesławiecki.....	3633	2082	3157	648	194	12,1	159
jaworski	3660	1976	2951	526	165	21,2	106
jeleniogórski	4069	2037	3165	517	74	21,3	120
kamiennogórski.....	2757	1253	2180	284	103	18,9	108
lubański	4210	2170	3523	657	163	22,6	157
lwówecki	3429	1827	2863	769	110	22,9	49
zgorzelecki	4025	2391	3582	705	174	12,3	148
złotoryjski	3974	2123	3391	664	190	25,4	70
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Jelenia Góra	3547	1759	2887	444	69	9,6	110
Legnicko-głogowski powiaty powiats:	22480	13260	19104	4458	1339	12,2	1063
głogowski	4260	2801	3709	773	320	13,7	196
górowski	3101	1729	2608	661	182	25,3	149
legnicki	3363	1829	2679	614	150	20,6	47
lubiński	3706	2367	3141	898	270	9,4	262
polkowicki.....	3121	1898	2807	664	223	8,8	118
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Legnica.....	4929	2636	4160	848	194	10,1	291
Wałbrzyski powiaty powiats:	41339	22006	32698	5752	1558	18,2	1944
dzierzoniowski	5977	3239	4455	622	277	18,7	231
kłodzki.....	12704	6544	10058	1935	392	23,1	206
świdnicki.....	6775	3831	5547	896	315	11,9	576
wałbrzyski.....	10814	5835	8536	1343	354	18,0	805
ząbkowicki	5069	2557	4102	956	220	21,4	126
Wrocławski powiaty powiats:	23968	13397	20034	4049	1233	11,3	774
milicki	2051	1306	1721	319	123	16,3	34
oleśnicki	5333	3141	4603	1013	283	14,2	222
oławski	3244	1634	2781	585	129	10,5	96
strzeliński	2164	1126	1740	363	133	14,8	115
średzki	2090	1081	1797	357	116	12,0	45
trzebnicki.....	3248	1857	2672	564	223	12,5	102
wołowski.....	3273	1785	2715	591	114	19,3	44
wrocławski	2565	1467	2005	257	112	4,5	116
Miasto City Wrocław	15719	8643	12405	1389	585	4,9	751

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 41. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2011 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2011

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	23803	38710	24913	29237	20147
<i>Podregiony Subregions:</i>					
Jeleniogórski	5783	9345	6125	7271	4780
<i>powiaty powiats:</i>					
bolesławiecki	794	1081	620	677	461
jaworski	736	1064	637	777	446
jeleniogórski	435	1065	840	1031	698
kamiennogórski	453	698	517	671	418
lubański	763	1155	806	916	570
lwówecki	639	959	645	719	467
zgorzelecki	739	1209	665	850	562
złotoryjski	880	1168	713	757	456
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Jelenia Góra	344	946	682	873	702
Legnicko-głogowski	4872	6841	4058	4085	2624
<i>powiaty powiats:</i>					
głogowski	952	1397	702	727	482
górowski	752	927	574	540	308
legnicki	702	1005	607	655	394
lubiński	931	1243	666	519	347
polkowicki	769	857	586	597	312
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Legnica	766	1412	923	1047	781
Wałbrzyski	6981	11540	7620	9466	5732
<i>powiaty powiats:</i>					
dzierzoniowski	1023	1530	1103	1438	883
kłodzki	2124	3559	2406	2892	1723
świdnicki	1211	1858	1112	1542	1052
wałbrzyski	1573	3136	2032	2613	1460
ząbkowicki	1050	1457	967	981	614
Wrocławski	4953	6696	4246	4701	3372
<i>powiaty powiats:</i>					
milicki	477	617	363	370	224
oleśnicki	1220	1449	949	1055	660
oławski	607	925	567	649	496
strzeliński	425	629	420	388	302
średzki	432	552	367	442	297
trzebnicki	768	882	537	595	466
wołowski	642	934	593	677	427
wrocławski	382	708	450	525	500
Miasto City Wrocław	1214	4288	2864	3714	3639

TABL. 42. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2011 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2011

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	13993	30007	13715	38367	40728
<i>Podregiony Subregions:</i>					
Jeleniogórski	2613	6790	2842	10280	10779
<i>powiaty powiats:</i>					
bolesławiecki	360	803	356	1089	1025
jaworski	344	812	279	1050	1175
jeleniogórski	257	750	314	1229	1519
kamiennogórski	220	452	216	1099	770
lubański	265	962	298	1291	1394
lwówecki	213	717	295	1099	1105
zgorzelecki	271	813	403	1105	1433
złotoryjski	300	684	346	1348	1296
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Jelenia Góra	383	797	335	970	1062
Legnicko-głogowski	2544	5041	2273	6280	6342
<i>powiaty powiats:</i>					
głogowski	554	1124	454	1153	975
górowski	193	662	315	969	962
legnicki	282	761	224	1044	1052
lubiński	635	847	479	839	906
polkowicki	256	575	340	934	1016
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Legnica	624	1072	461	1341	1431
Wałbrzyski	3380	9235	4018	11301	13405
<i>powiaty powiats:</i>					
dzierzoniowski	471	1399	646	1528	1933
kłodzki	819	2884	1354	3501	4146
świdnicki	758	1607	639	1886	1885
wałbrzyski	940	2133	839	2991	3911
ząbkowicki	392	1212	540	1395	1530
Wrocławski	2002	5020	2938	7404	6604
<i>powiaty powiats:</i>					
milicki	138	430	262	749	472
oleśnicki	379	1181	618	1687	1468
oławski	326	635	379	809	1095
strzeliński	167	494	263	674	566
średzki	153	374	235	649	679
trzebnicki	249	719	406	1107	767
wołowski	237	628	497	1062	849
wrocławski	353	559	278	667	708
Miasto City Wrocław	3454	3921	1644	3102	3598

^a Łącznie z policealnym.^a Including post-secondary education.

TABL. 43. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I-IX 2011 R.
DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I-IX 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	7017	70,5	3391	728975	80,3	501557
<i>Podregiony Subregions:</i>						
Jeleniogórski	800	84,4	589	96629	87,7	83891
<i>powiaty powiats:</i>						
bolesławiecki	162	93,1	129	21950	88,1	19387
jaworski	57	129,5	57	6966	119,8	6966
jeleniogórski	153	72,9	101	18944	77,4	16062
kamiennogórski	28	63,6	28	4764	89,0	4764
lubański	105	154,4	72	10585	136,0	8792
lwówecki	48	150,0	36	5953	121,8	5256
zgorzelecki	72	83,7	72	10430	82,1	10430
złotoryjski	48	64,0	38	6113	75,6	5627
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>						
Jelenia Góra	127	59,1	56	10924	67,7	6607
Legnicko-głogowski	878	69,8	531	96922	81,5	75472
<i>powiaty powiats:</i>						
głogowski	165	54,3	91	17923	77,1	12775
górowski	32	128,0	32	4772	128,1	4772
legnicki	92	87,6	92	13001	88,3	13001
lubiński	324	109,1	179	37230	96,0	27640
polkowicki	108	89,3	93	14032	98,0	12967
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>						
Legnica	157	38,8	44	9964	41,2	4317
Wałbrzyski	640	88,2	487	84374	98,8	73038
<i>powiaty powiats:</i>						
dzierzoniowski	68	73,9	41	8111	78,5	6222
kłodzki	195	109,6	175	28162	112,3	27214
świdnicki	222	67,9	156	28556	87,7	22946
wałbrzyski	90	111,1	62	10855	113,7	8613
ząbkowicki	65	135,4	53	8690	110,3	8043
Wrocławski	2233	74,7	1577	280967	81,3	235722
<i>powiaty powiats:</i>						
milicki	54	138,5	54	8375	130,8	8375
oleśnicki	228	65,5	228	31629	85,3	31629
oławski	502	236,8	148	40509	154,1	20830
strzeliński	37	38,5	37	5711	57,4	5711
średzki	177	72,2	170	25772	85,8	24827
trzebnicki	234	67,0	163	30878	72,1	25235
wołowski	117	102,6	79	11067	92,1	9072
wrocławski	884	55,8	698	127026	70,1	110043
Miasto City Wrocław	2466	61,1	207	170083	68,8	33434

TABL. 44. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2011 R.

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2011

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – 30 IX 2010 = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	328207	99,9	98687	104,0	13	1360
<i>Podregiony Subregions:</i>						
Jeleniogórski	59476	99,3	17803	103,9	-	251
<i>powiaty powiats:</i>						
bolesławiecki.	7534	100,3	2173	103,1	-	32
jaworski	4851	98,0	1147	102,6	-	30
jeleniogórski	8231	99,3	2048	103,9	-	27
kamiennogórski.	4297	99,8	1503	101,8	-	14
lubański	5583	99,7	1810	107,2	-	29
lwówecki	3767	102,2	1018	107,2	-	20
zgorzelecki	8525	99,5	2705	104,5	-	33
złotoryjski	4392	99,3	1393	104,2	-	24
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>						
Jelenia Góra	12296	98,0	4006	102,7	-	42
Legnicko-głogowski	42742	98,4	10826	103,6	7	160
<i>powiaty powiats:</i>						
głogowski	8235	98,0	1922	102,2	-	23
górowski	2752	98,9	753	107,1	-	31
legnicki	4515	100,7	867	102,5	3	16
lubiński	9742	99,0	2092	102,5	2	32
polkowicki	4448	98,3	1245	103,9	-	22
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>						
Legnica	13050	97,1	3947	104,5	2	36
Wałbrzyski	71821	99,8	24821	102,3	5	323
<i>powiaty powiats:</i>						
dzierzoniowski	10503	101,8	3476	103,8	1	34
kłodzki	17403	99,4	5563	102,7	1	70
świdnicki	17706	100,3	6096	101,6	3	101
wałbrzyski	19986	98,8	7871	102,0	-	68
ząbkowicki	6223	99,3	1815	101,5	-	50
Wrocławski	53344	101,8	12259	105,5	1	251
<i>powiaty powiats:</i>						
milicki	3247	102,3	733	102,5	-	15
oleśnicki	9528	101,1	2168	107,1	-	45
oławski	7123	100,9	1467	105,2	-	30
strzeliński	3636	100,5	957	104,1	-	19
średzki	4873	98,9	1169	104,5	-	32
trzebnicki	8088	99,2	1813	104,4	-	43
wołowski	3727	97,8	1177	103,2	1	24
wrocławski	13122	107,4	2775	108,0	-	43
Miasto City Wrocław	100824	100,1	32978	104,9	-	375

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 44. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2011 R. (cd.)

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2011 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – 30 IX 2010 = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships companies	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł ^b industry ^b	
	razem total	w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo of which manufac- turing
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	25923	6613	23544	229520	98,3	5260	18843	18180
<i>Podregiony Subregions:</i>								
Jeleniogórski	3442	1201	3228	41673	97,5	1236	3397	3264
<i>powiaty powiats:</i>								
bolesławiecki	399	147	474	5361	99,1	250	448	419
jaworski	207	64	300	3704	96,6	115	478	461
jeleniogórski	494	215	342	6183	97,9	175	494	480
kamiennogórski	223	73	216	2794	98,7	152	222	211
lubański	270	108	248	3773	96,5	113	348	339
lwówecki	161	63	148	2749	100,4	136	252	247
zgorzelecki	413	168	496	5820	97,3	116	314	304
złotoryjski	204	49	279	2999	97,2	119	260	249
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>								
Jelenia Góra	1071	314	725	8290	95,9	60	581	554
Legnicko-głogowski	2321	467	3026	31916	96,7	722	2198	2112
<i>powiaty powiats:</i>								
głogowski	452	91	747	6313	96,8	107	458	438
górowski	109	20	140	1999	96,2	85	173	168
legnicki	181	45	251	3648	100,3	193	308	289
lubiński	508	87	683	7650	98,1	173	445	433
polkowicki	202	44	287	3203	96,3	104	227	215
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>								
Legnica	869	180	918	9103	94,3	60	587	569
Wałbrzyski	3637	854	5679	47000	98,5	1481	4427	4312
<i>powiaty powiats:</i>								
dzierżoniowski	511	115	861	7027	100,9	141	879	868
kłodzki	657	181	1354	11840	98,0	561	813	776
świdnicki	1099	297	1501	11610	99,6	263	1527	1500
wałbrzyski	1077	198	1552	12115	96,9	269	754	721
ząbkowicki	293	63	411	4408	98,4	247	454	447
Wrocławski	3086	904	3120	41085	100,8	1521	4027	3861
<i>powiaty powiats:</i>								
milicki	100	25	155	2514	102,2	139	231	222
oleśnicki	424	96	565	7360	99,4	320	910	887
oławski	416	115	494	5656	99,9	140	550	534
strzeliński	190	76	245	2679	99,3	122	268	259
średzki	283	84	301	3704	97,3	152	390	371
trzebnicki	365	101	482	6275	97,8	241	637	615
wołowski	164	52	230	2550	95,5	107	186	179
wrocławski	1144	355	648	10347	107,2	300	855	794
Miasto City Wrocław	13437	3187	8491	67846	97,9	300	4794	4631

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Obejmuje sekcje (według PKD 2007): „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. ^b Including sections (according to PKD 2007): „Mining and quarrying”, „Manufacturing”, „Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and „Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

TABL. 44. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2011 R. (dok.)

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2011 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) Natural persons conducting economic activity by section (cont.)									
	w tym of which									
	budow- nictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport, i gospodar- ka maga- zynowa transport- ation and storage	zakwate- rowanie i gastrono- mia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komunika- cja informa- tion and communi- cation	działalność finansowa i ubezpie- czeniowa financial and insurance activities	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities	działalność profesjonal- na, nauko- wa i techn- iczna profession- al, scien- tific and technical activities	administro- wanie i działal- ność wspie- rająca ^Δ adminis- trative and support service activities	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, enter- tainment and recreation
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	33117	67329	17972	7599	6017	9675	2753	23704	6294	2487
<i>Podregiony Subregions:</i>										
Jeleniogórski	6662	12553	2933	2153	715	1532	436	3138	1186	506
<i>powiaty powiats:</i>										
bolesławiecki	879	1646	386	168	74	196	57	397	133	46
jaworski	593	1260	243	91	61	126	15	300	60	45
jeleniogórski	941	1483	454	866	103	170	58	351	262	104
kamiennogórski	580	779	156	114	44	78	31	198	69	36
lubański	716	1110	246	171	57	122	30	266	93	37
lwówecki	538	813	171	93	32	96	18	162	65	28
zgorzelecki	824	2084	516	212	99	234	61	379	145	68
złotoryjski	515	1016	219	88	40	107	28	217	70	23
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>										
Jelenia Góra	1076	2362	542	350	205	403	138	868	289	119
Legnicko-głogowski	4650	10123	2759	951	540	1485	250	3149	955	325
<i>powiaty powiats:</i>										
głogowski	979	1907	575	181	113	283	46	608	179	66
górowski	369	721	83	51	25	88	8	121	36	9
legnicki	581	1264	350	107	44	105	22	280	81	30
lubiński	999	2365	603	268	133	375	54	825	336	82
polkowicki	503	1050	263	106	47	143	25	243	96	40
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>										
Legnica	1219	2816	885	238	178	491	95	1072	227	98
Wałbrzyski	6668	15226	3960	1836	743	1839	436	3431	1067	442
<i>powiaty powiats:</i>										
dzierzoniowski	1099	2192	553	192	128	232	53	507	164	63
kłodzki	1554	4206	763	804	146	452	67	741	271	124
świdnicki	1782	3383	901	319	198	476	141	947	241	108
wałbrzyski	1517	3913	1457	385	215	535	152	966	280	104
ząbkowicki	716	1532	286	136	56	144	23	270	111	43
Wrocławski	7380	12228	3012	1037	920	1544	385	3555	927	340
<i>powiaty powiats:</i>										
milicki	406	918	156	61	35	76	19	156	50	24
oleśnicki	1293	2329	428	163	135	298	48	525	132	52
oławski	1009	1679	406	146	141	274	54	481	138	57
strzeliński	524	830	201	76	48	88	18	179	63	10
średzki	735	1102	348	92	54	125	19	262	92	32
trzebnicki	1267	1771	480	146	121	222	49	557	131	61
wołowski	530	782	172	81	37	96	14	187	58	18
wrocławski	1616	2817	821	272	349	365	164	1208	263	86
Miasto City Wrocław	7757	17199	5308	1622	3099	3275	1246	10431	2159	874

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 45. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-IX 2011 R.

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-IX 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym przestępstwa Of which crime			Z liczby ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym commercial	drogowe traffic	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	w tm kradzież samochodu of which automobile theft
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	84674	61656	10005	10113	2077	48041	1050
<i>Podregiony Subregions:</i>							
Jeleniogórski	14425	9782	1510	2408	452	7977	161
<i>powiaty powiats:</i>							
bolesławiecki	2013	1378	136	370	97	968	24
jaworski	1017	619	98	225	46	405	13
jeleniogórski ^a	4370	2912	594	604	88	2748	58
kamiennogórski	832	605	40	152	20	469	11
lubański	1632	1175	147	246	29	951	13
lwówecki	923	569	36	279	26	376	9
zgorzelecki	2641	2001	182	357	127	1413	23
złotoryjski	997	523	277	175	19	647	10
Legnicko-głogowski	14650	9982	2325	1805	321	8268	126
<i>powiaty powiats:</i>							
głogowski	2789	1829	664	228	56	1489	23
górowski	714	466	53	180	13	268	-
legnicki ^a	6440	4412	1232	602	125	3980	43
lubiński	2933	2180	165	437	91	1629	38
polkowicki	1774	1095	211	358	36	902	22
Wałbrzyski	19094	12316	3722	2342	578	9057	72
<i>powiaty powiats:</i>							
dzierzoniowski	2297	1395	385	388	72	1173	5
kłodzki	4947	2517	1734	519	145	1835	14
świdnicki	4302	2441	1045	658	133	2038	13
wałbrzyski	6125	4947	434	545	184	3439	38
ząbkowicki	1423	1016	124	232	44	572	2
Wrocławski	9994	6603	717	2210	314	4687	66
<i>powiaty powiats:</i>							
milicki	586	363	40	153	29	225	6
oleśnicki	2012	1191	240	442	43	1049	7
oławski	1521	1143	89	250	61	805	13
strzeliński	1025	631	141	207	15	472	2
średzki	971	574	92	272	28	427	7
trzebnicki	1517	1047	51	355	71	702	6
wołowski	1176	815	27	281	42	484	11
wrocławski	1186	839	37	250	25	523	14
Miasto City Wrocław	26511	22973	1731	1348	412	18052	625

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu.

^a Including city with poviat status.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Wrocław.

TABL. 46. WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH W OKRESIE I-IX 2011 R.

RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN THE PERIOD I-IX 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		o charakterze kryminalnym criminal					o charakterze gospodarczym commercial
		razem total	w tym of which				
			zabójstwo homicide	kradzież rzeczy property theft	kradzież z włamaniem theft with burglary	rozbój, kradzież rozbójnicza, wymuszenie rozbójnicze violence, theft with assault, criminal coercion	
	w % in %						
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	71,5	62,4	95,3	39,7	46,6	79,6	94,1
Podregiony Subregions:							
Jeleniogórski							
powiaty powiats:							
bolesławiecki.	78,8	70,1	0,0	53,4	41,4	91,9	91,3
jaworski	85,2	77,5	-	55,7	58,1	100,0	91,8
jeleniogórski ^a	75,7	66,1	100,0	49,9	57,7	93,6	93,8
kamiennogórski.	82,8	77,9	-	63,8	76,6	95,8	87,5
lubański	83,9	78,7	-	71,1	53,1	94,9	97,3
lwówecki	83,2	73,6	100,0	57,7	51,8	100,0	91,7
zgorzelecki	73,4	65,9	100,0	42,3	54,5	76,0	91,8
złotoryjski	82,8	68,5	100,0	52,6	51,5	92,3	98,2
Legnicko-głogowski							
powiaty powiats:							
głogowski	82,4	74,7	-	45,0	70,2	95,0	97,3
górowski	85,0	78,4	-	60,9	44,6	100,0	96,2
legnicki ^a	78,2	69,2	-	50,3	50,1	86,0	97,6
lubiński	74,5	66,8	100,0	47,8	50,2	95,0	93,4
polkowicki.	80,2	68,6	100,0	48,3	50,2	97,3	98,6
Wałbrzyski							
powiaty powiats:							
dzierzoniowski	83,7	75,7	100,0	60,6	72,8	80,0	94,8
kłodzki.	82,1	67,4	100,0	52,4	46,2	81,7	98,3
świdnicki.	82,1	70,3	75,0	50,5	54,9	87,1	97,4
wałbrzyski.	76,4	72,3	100,0	49,8	59,3	86,3	88,8
ząbkowicki	82,4	76,8	-	59,5	53,6	100,0	94,5
Wrocławski							
powiaty powiats:							
milicki	85,8	78,7	-	57,6	65,4	100,0	92,7
oleśnicki	83,8	73,9	-	63,0	57,4	92,5	95,4
oławski	87,5	84,3	-	66,1	53,5	95,8	91,0
strzeliński	82,9	72,5	-	50,3	50,0	100,0	99,3
średzki	83,1	72,5	-	50,3	53,3	95,3	97,8
trzebnicki.	81,2	74,1	100,0	55,7	54,2	94,4	76,5
wołowski.	83,2	77,1	100,0	55,1	68,5	83,3	81,5
wrocławski ^a	53,9	48,0	100,0	25,8	29,9	54,4	85,1
Miasto City Wrocław	53,0	47,4	100,0	25,4	29,4	53,7	85,3

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu.

^a Including city with powiat status.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Wrocław.

TABL. 47. **WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I-IX 2011 R.**
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I-IX 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties			Kolizje Clashes
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	2032	2878	177	2701	23238
<i>Podregiony Subregions:</i>					
Jeleniogórski	192	266	25	241	4089
<i>powiaty powiats:</i>					
bolesławiecki	37	55	8	47	634
jaworski	30	49	2	47	520
jeleniogórski	24	40	1	39	481
kamiennogórski	21	29	-	29	190
lubański	16	22	2	20	263
lwówecki	13	15	3	12	203
zgorzelecki	15	22	5	17	840
złotoryjski	9	11	1	10	260
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Jelenia Góra	27	23	3	20	698
Legnicko-głogowski	209	304	30	274	3879
<i>powiaty powiats:</i>					
głogowski	35	34	2	32	801
górowski	12	18	2	16	250
legnicki	38	74	7	67	487
lubiński	53	72	13	59	1018
polkowicki	28	46	6	40	428
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Legnica	43	60	-	60	895
Wałbrzyski	442	627	48	579	4870
<i>powiaty powiats:</i>					
dzierzoniowski	52	77	17	60	611
kłodzki	83	116	13	103	1406
świdnicki	88	145	6	139	1129
wałbrzyski	174	226	5	221	1252
ząbkowicki	45	63	7	56	472
Wrocławski	478	744	52	692	4209
<i>powiaty powiats:</i>					
milicki	22	35	1	34	281
oleśnicki	84	130	7	123	564
oławski	43	53	7	46	487
strzeliński	31	53	7	46	310
średzki	25	37	5	32	363
trzebnicki	57	91	7	84	733
wołowski	33	44	3	41	390
wrocławski	183	301	15	286	1081
Miasto City Wrocław	711	937	22	915	6191

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Wrocław.

TABL. 48. **DZIAŁANIA RATOWNICZO-GAŚNICZE W OKRESIE I-IX 2011 R.**
RESCUE-EXTINGUISHING ACTIVITIES IN THE PERIOD I-IX 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Pożary ^a Fires ^a					Miejscowe zagrożenia Local threats	Fałszywe alarmy False alarms
	ogółem total	małe small	średnie medium	duże large	bardzo duże very large		
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	15951	14801	1113	31	6	18212	1509
<i>Podregiony Subregions:</i>							
Jeleniogórski	3226	2964	258	3	1	3986	282
<i>powiaty powiats:</i>							
bolesławiecki	368	341	26	1	-	384	19
jaworski	208	194	14	-	-	385	22
jeleniogórski	372	329	43	-	-	336	34
kamiennogórski	448	371	76	1	-	288	17
lubański	309	300	9	-	-	504	24
lwówecki	240	208	31	1	-	341	3
zgorzelecki	738	698	39	-	1	769	100
złotoryjski	170	167	3	-	-	641	22
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Jelenia Góra	373	356	17	-	-	338	41
Legnicko-głogowski	2322	2172	143	6	1	2156	188
<i>powiaty powiats:</i>							
głogowski	377	360	16	1	-	400	49
górowski	267	241	23	2	1	232	2
legnicki	258	242	16	-	-	387	23
lubiński	381	361	18	2	-	244	13
polkowicki	437	388	48	1	-	404	39
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Legnica	602	580	22	-	-	489	62
Wałbrzyski	3799	3491	302	6	-	3851	261
<i>powiaty powiats:</i>							
dzierżoniowski	375	351	23	1	-	475	12
kłodzki	1270	1109	157	4	-	1571	132
świdnicki	889	858	31	-	-	725	58
wałbrzyski	907	842	64	1	-	662	37
ząbkowicki	358	331	27	-	-	418	22
Wrocławski	3663	3328	320	12	3	4376	197
<i>powiaty powiats:</i>							
milicki	230	200	28	2	-	252	4
oleśnicki	640	590	47	2	1	458	13
oławski	510	469	39	2	-	460	36
strzeliński	319	301	17	1	-	490	3
średzki	307	270	36	1	-	325	20
trzebnicki	485	446	38	1	-	578	18
wołowski	362	330	30	2	-	279	8
wrocławski	810	722	85	1	2	1534	95
Miasto City Wrocław	2941	2846	90	4	1	3843	581

^a Pożary małe - o powierzchni obiektów do 70 m², średnie - 71 do 300 m², duże - 301-100 m², bardzo duże - powyżej 1000 m².

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu.

^a Small fires - area of object up to 70 sq m, medium - 71 up to 300 sq m, large - 301 up to 1000 sq m, very large - over 1000 sq m.

Source: data of the Voivodship Fire Brigade Headquarters in Wrocław.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE

BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 49. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Produkt Krajowy Brutto ^a <i>Gross Domestic Product^a</i>		Stopa bezrobo- cia rejestro- wane- go ^{bc} w % Registe- red unem- ploy- ment rate ^{bc} in %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly wages and salaries</i>							
	ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		w gospodarce narodowej ^a <i>in national economy^a</i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>			
				brutto <i>gross</i>		brutto bez nagród rocznych ^d <i>gross excluding annual bonuses^d</i>		brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross exclusive payment from profit</i>	
				w złotych <i>zlotys</i>	B	w złotych <i>zlotys</i>	B	w złotych <i>zlotys</i>	B	w złotych <i>zlotys</i>	B
	A			w złotych <i>zlotys</i>	B	w złotych <i>zlotys</i>	B	w złotych <i>zlotys</i>	B	w złotych <i>zlotys</i>	B
2009 I–XII	101,6 ^e	101,8 ^e	12,1	3101,74 ^e	x	3062,06 ^e	x	3324,91	x	3319,88	x
2010 I–XII	103,8 ^e	103,3 ^e	12,4*	3224,98 ^e	x	3183,26 ^e	x	3434,62	x	3430,73	x
2010 I–III.	103,0	102,8	13,0	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3340,89	96,7	3339,91	96,7
IV–VI	103,4	102,9	11,7	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3402,05	101,8	3394,58	101,6
VII–IX	104,2	103,7	11,5	3203,08	100,2	3199,37	100,2	3385,23	99,5	3379,02	99,5
X–XII	104,5	103,9	12,4*	3438,21	107,3	3436,50	107,4	3605,74	106,5	3604,80	106,7
2011 I-III	104,4	104,1	13,3*	3466,33	100,8	3300,71	96,0	3478,91	96,5	3478,30	96,5
IV–VI	104,3	104,2	11,9*	3366,11	97,1	3357,98	101,7	3573,27	102,7	3560,83	102,4
VII–IX . . . . .	.	.	11,8	3416,00	101,5	.	.	3593,42	100,6	3580,35	100,5
2010 IX	104,2	103,7	11,5	3203,08	100,2	3199,37	100,2	3403,68	99,9	3400,99	99,9
X . . . . .	.	.	11,5	.	.	.	.	3440,22	101,1	3439,90	101,1
XI . . . . .	.	.	11,7	.	.	.	.	3525,67	102,5	3525,12	102,5
XII.	104,5	103,9	12,4*	3438,21	107,3	3436,50	107,4	3847,91	109,1	3846,30	109,1
2011 I . . . . .	.	.	13,1*	.	.	.	.	3391,59	88,1	3391,30	88,2
II . . . . .	.	.	13,4*	.	.	.	.	3422,14	100,9	3421,64	100,9
III	104,4	104,1	13,3*	3466,33	100,8	3300,71	96,0	3633,54	106,2	3632,50	106,2
IV . . . . .	.	.	12,8*	.	.	.	.	3597,84	99,0	3592,58	98,9
V . . . . .	.	.	12,4*	.	.	.	.	3483,99	96,8	3471,78	96,6
VI	104,3	104,2	11,9*	3366,11	97,1	3357,98	101,7	3600,47	103,3	3582,87	103,2
VII . . . . .	.	.	11,8	.	.	.	.	3611,56	100,3	3751,92	99,7
VIII. . . . .	.	.	11,8	.	.	.	.	3591,23	99,4	3588,61	100,5
IX . . . . .	.	.	11,8	3416,00	101,5	.	.	3581,94	99,7	3581,56	99,8

^a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 17. ^b Stan w końcu okresu. ^c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. ^d Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej. ^e Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

^a Quarterly data; see general notes item 17. ^b End of period. ^c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. ^d Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities. ^e Data covers complete statistical population.

TABL. 49. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices											
	towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b								
				ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100												
C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100												
2009 I–XII	103,5	x	102,8	103,4	x	.	113,0	x	.	100,9	x	.
2010 I–XII	102,6	x	101,9	102,1	x	.	117,8	x	.	100,8	x	.
2010 I–III.	103,0	100,9	100,9	98,4	100,0	.	115,7	103,9	.	96,7	99,4	.
IV–VI	102,3	101,0	101,9	101,2	102,9	.	116,3	105,3	.	99,9	102,9	.
VII–IX	102,2	100,0	101,9	104,0	101,3	.	119,1	104,4	.	102,9	101,2	.
X–XII	102,9	100,9	102,9	104,9	100,7	.	120,0	105,1	.	103,8	100,3	.
2011 I–III	103,8	102,1	101,6	107,7	102,7	.	122,2*	105,8	.	107,3	102,7	.
IV–VI	104,6	101,5	103,1	106,9	102,1	.	120,6	103,9	.	106,6*	102,2	.
VII–IX	104,1	99,6	102,8	106,9	101,4	.	116,5	100,8	.	106,8	101,4	.
2010 IX	102,5	100,6	102,1	104,3	100,1	104,5	119,7	102,5	115,1	103,2	100,0	103,8
X	102,8	100,5	102,6	103,9	100,0	104,5	117,3	99,8	114,9	102,7	99,9	103,7
XI	102,7	100,1	102,8	104,7	100,4	104,9	119,2	101,7	116,8	103,5	100,3	104,0
XII	103,1	100,4	103,1	106,2	101,2	106,2	123,6	105,8	123,6	105,1	101,1	105,1
2011 I	103,6	101,2	101,2	106,2	100,4	100,4	120,2	100,0	100,0	105,3	100,3	100,3
II	103,6	100,2	101,4	107,5	101,2	101,6	124,0	102,1	102,1	107,0	101,3	101,6
III	104,3	100,9	102,3	109,5	101,6	103,2	122,4	99,9	102,0	109,5	102,0	103,6
IV	104,5	100,5	102,9	108,8	100,7	103,9	122,7	104,2	106,3	108,6	100,6	104,2
V	105,0	100,6	103,5	106,3	99,7	103,6	119,6	98,3	104,5	105,9	99,7	103,9
VI	104,2	99,6	103,1	105,6	100,3	103,9	119,5*	100,8*	105,3*	105,2*	100,3*	104,2*
VII	104,1	99,7	102,8	105,9	100,4	104,3	119,0	101,2	106,6	105,4	100,3	104,5
VIII	104,3	100,0	102,7	106,8	100,6	104,9	116,2	99,1	105,6	106,6	100,7	105,2
IX	103,9	100,1	102,8	108,1	101,4	106,4	114,3	100,8	106,4	108,3	101,6	106,9

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

a See methodological notes item 16. b See methodological notes item 15.

TABL. 49. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)**
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100	Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 dt w zł (bez siewnego) Average procurement price per 1 dt in zł (excluding sowing seed)	
	produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej of construction and assembly production				
	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat
2009 I–XII	115,9	x	.	104,2	x	.	100,2	x	.	32,74	48,26
2010 I–XII	103,3	x	.	106,1	x	.	99,9	x	.	42,12	59,84
2010 I–III.....	101,4	101,9	.	106,5	102,2	.	99,4	99,8	.	32,57	47,48
IV–VI	102,3	101,1	.	106,8	102,2	.	100,0	100,3	.	32,73 ^{b*}	47,95 ^{b*}
VII–IX	104,2	100,9	.	105,4	100,3	.	100,2	100,0	.	37,64 ^c	55,91 ^c
X–XII	105,1	101,1	.	105,8	101,0	.	100,1	100,0	.	42,12 ^{d*}	59,84 ^{d*}
2011 I–III.....	104,1	100,9	.	106,6	103,0	.	100,4	100,2	.	77,29	91,45
IV–VI	103,2	100,2	.	105,0	100,6	.	100,7	100,5	.	77,61 ^b	93,70 ^b
VII–IX	103,7	101,4	.	105,8	101,0	.	101,4	100,7	.	74,18 ^c	84,66 ^c
2010 IX	104,1	100,0	104,0	105,7	101,3	105,4	100,2	100,0	99,9	54,07	68,83
X	105,1	101,1	105,1	105,5	99,7	105,1	100,1	100,0	99,9	58,46	69,09
XI	105,1	100,0	105,1	105,8	100,2	105,3	100,0	100,0	99,9	58,93	70,89
XII.....	105,2	100,1	105,2	105,9	100,6	105,9	100,0	100,1	100,0	61,91	77,97
2011 I.....	105,0	100,7	100,7	106,8	102,4	102,4	100,3	100,1	100,1	73,51	88,90
II	103,7	100,2	100,9	106,9	100,3	102,7	100,4	100,1	100,2	79,02	93,54
III	103,7	100,1	101,0	106,2	99,7	102,4	100,6	100,2	100,4	77,71	91,47
IV	103,7	100,0	101,0	104,7	100,3	102,7	100,6	100,2	100,6	74,99	94,83
V.....	103,5	100,0	101,0	104,6	100,3	103,0	100,7	100,2	100,8	79,22	99,22
VI	102,4	100,1	101,1	105,6	100,7*	103,7	100,8	100,3	101,1	80,10	99,07
VII.....	103,3	101,0	102,1	106,4	100,4	104,1	101,1	100,2	101,3	73,59	88,16
VIII	103,8	100,5	102,6	106,3	100,2	104,3	101,4	100,3	101,6	68,40	75,48
IX	104,0	100,1	102,7	104,8	99,9	104,2	101,6	100,1	101,7	75,07	76,77

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. b Za okres I–VI. c Za okres I–IX. d Za okres I–XII.

a See methodological notes item 15. b For period I–VI. c For period I–IX. d For period I–XII.

TABL. 49. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Dynamika produkcji sprzedanej ^a Indices of sold production ^a				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^b Indices of investment outlays ^b	Wynik budżetu państwa ^b w mln zł State budget in balance ^b in mln zł
	przemysłu ^c industry ^c		budowlano-montażowej construction and assembly			
	A	B	A	B	A	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2009 I–XII	95,5 ^d	x	105,1 ^d	x	99,2 ^d	-23845,0
2010 I–XII	109,7 ^d	x	103,3 ^d	x	99,8 ^d	-44591,1
2010 I–III.	109,5	96,5	x	x	80,2	x
IV–VI	111,6	106,3	x	x	82,3	x
VII–IX	110,8	101,8	x	x	88,7	x
X–XII	107,5	102,9	x	x	96,8	x
2011 I–III.	109,1	97,9	x	x	102,6	x
IV–VI	105,8	103,1	x	x	109,0	x
VII–IX	106,2	102,2	x	x	.	x
2010 I–IX.	110,7	x	98,5	x	88,7	-39535,5
I–X	109,6	x	100,2	x	.	-41890,2
I–XI.	109,7	x	102,3	x	.	-42613,1
I–XII.	109,8	x	103,5	x	96,8	-44591,1*
2011 I–II.	109,9	x	115,3	x	.	-14409,2
I–III.	109,1	x	118,8	x	102,6	-17499,7
I–IV.	108,2	x	117,0	x	.	-21585,5
I–V	108,5	x	119,3	x	.	-23728,3
I–VI.	107,4	x	120,8	x	109,0	-20222,2*
I–VII.	106,4	x	119,9	x	.	-21083,6
I–VIII	106,9	x	118,5	x	.	-20680,7
I–IX.	107,0	x	118,2	x	.	-21919,8
2010 IX	111,8	113,1	113,4	111,0	88,7	-39535,5
X.	108,0	98,4	109,4	103,8	.	-41890,2
XI	110,0	98,6	114,2	89,2	.	-42613,1
XII.	111,4	95,8	112,3	138,7	96,8	-44591,1*
2011 I.	110,3	93,7	111,0	30,7	.	-2762,0
II	110,5	103,3	118,7	111,5	.	-14409,2
III	106,8	115,2	124,2	142,4	102,6	-17499,7
IV	106,7	90,7	115,6	109,7	.	-21585,5
V	107,8	102,7	123,9	125,9	.	-23728,3
VI	102,0	101,1	117,0	117,6	109,0	-20222,2*
VII.	101,8	94,0	116,5	96,6	.	-21083,6
VIII.	107,9	104,1	110,8	101,5	.	-20680,7
IX	107,7	113,0	118,1	118,3	.	-21919,8

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. ^b Dane za okresy narastające. ^c Patrz uwagi ogólne pkt 9. ^d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.
^a See methodological notes item 23. ^b Data on accrued base. ^c See general notes item 9. ^d Data covers complete statistical population.

TABL. 50. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 31 XII 2010 r. <i>Population</i> – as of December 31, 2010			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu września 2011 r. <i>Unemployed persons, registered</i> – end of September 2011			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share</i> <i>of people</i> <i>without</i> <i>the right</i> <i>to benefits</i> <i>in the total</i> <i>number</i> <i>of unem-</i> <i>ployed</i> <i>in %</i>	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy we wrześniu 2011 r. <i>Number of</i> <i>unemployed</i> <i>persons,</i> <i>registered</i> <i>per 1 job</i> <i>advertise-</i> <i>ment</i> <i>in</i> <i>September</i> <i>2011</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban</i> <i>areas</i>	wieś <i>rural</i> <i>areas</i>	ogółem <i>total</i>	w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo ^a <i>in %</i> <i>of civil</i> <i>economi-</i> <i>cally</i> <i>active po-</i> <i>population</i> ^a	nowo zarejestro- wani <i>newly</i> <i>registered</i>			wyreje- strowani <i>outflow</i>	
	w tysiącach <i>in thous.</i>				XII 2010 = =100	we wrześniu 2011 r. – w tys. <i>in September 2011</i> – in thous.				
POLSKA <i>POLAND</i>	38200,0	23264,4	14935,6	1861,7	95,2	11,8	84,5	38	246,1	239,8
Dolnośląskie	2877,8	2016,8	861,0	136,8	91,0	11,9	81,8	24	19,6	19,7
Kujawsko-pomorskie	2069,5	1252,9	816,6	130,4	93,5	15,9	82,5	42	16,5	15,9
Lubelskie	2151,9	1002,6	1149,3	113,4	94,7	12,4	91,4	67	12,8	12,9
Lubuskie	1011,0	641,7	369,3	54,7	92,4	14,3	81,1	29	9,2	9,5
Łódzkie	2534,4	1621,9	912,4	131,3	99,8	12,1	84,4	45	15,9	15,8
Małopolskie	3310,1	1627,8	1682,3	135,2	95,1	9,9	85,3	29	18,2	17,4
Mazowieckie	5242,9	3385,8	1857,1	236,7	99,3	9,5	84,4	45	25,4	25,3
Opolskie	1028,6	537,5	491,1	45,2	92,7	12,6	85,6	27	6,8	6,5
Podkarpackie	2103,5	870,0	1233,5	136,4	95,9	14,8	86,9	68	15,1	15,1
Podlaskie	1188,3	717,8	470,5	62,1	97,4	13,4	88,7	87	7,4	7,0
Pomorskie	2240,3	1477,7	762,6	99,5	95,1	11,7	80,9	38	15,7	14,0
Śląskie	4635,9	3613,7	1022,2	176,7	97,5	9,6	85,9	21	26,8	25,8
Świętokrzyskie	1266,0	570,3	695,8	78,3	95,4	14,5	84,8	73	9,2	9,5
Warmińsko-mazurskie	1427,2	852,7	574,6	98,3	92,8	18,7	81,1	94	13,4	12,3
Wielkopolskie	3419,4	1910,7	1508,7	125,8	93,1	8,6	83,8	27	19,9	19,5
Zachodniopomorskie . .	1693,1	1164,5	528,6	100,8	91,6	16,4	82,4	46	14,2	13,5

^a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.
^a Estimated as of the end of each month.

TABL. 50. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach we wrześniu 2011 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in September 2011</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki <i>potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w złotych za 1 dt <i>zlotys per dt</i>	IX 2010=100	w złotych za 1 dt <i>zlotys per dt</i>	IX 2010=100	w złotych za 1 dt <i>zlotys per dt</i>	IX 2010=100	w złotych za 1 szt <i>zlotys per head</i>	IX 2010=100
POLSKA	90,35	118,0	78,74	136,5	67,95	59,9	130,09	113,0
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie	88,75	106,3	.	x	74,77	62,5	.	x
Kujawsko-pomorskie	87,00	121,0	73,18	142,8	64,39	59,2	111,43	91,2
Lubelskie	85,17	115,1	71,50	136,9	73,88	72,7	116,27	124,7
Lubuskie	96,00	108,0	91,11	104,3	79,26	63,6	.	x
Łódzkie	91,98	121,0	77,82	140,1	50,56	49,0	123,89	110,3
Małopolskie	85,98	104,4	83,98	121,2	69,12	55,1	168,46	129,3
Mazowieckie	90,36	118,7	75,06	150,8	67,76	64,1	116,37	111,1
Opolskie	103,33	119,2	90,00	125,6	66,32	55,1	.	x
Podkarpackie	90,37	100,6	71,92	119,9	71,59	52,0	159,25	136,3
Podlaskie	97,02	132,9	82,46	157,1	72,00	74,9	110,34	99,5
Pomorskie	92,50	137,5	90,83	137,6	68,14	62,2	111,25	86,4
Śląskie	93,56	116,0	87,31	124,7	64,06	50,5	165,91	103,9
Świętokrzyskie	85,39	113,6	72,35	134,7	57,15	50,1	140,00	129,9
Warmińsko-mazurskie	89,61	130,1	.	x	83,04	78,1	193,33	123,4
Wielkopolskie	95,03	132,0	77,88	131,1	66,17	59,9	114,64	100,7
Zachodniopomorskie . .	90,83	118,1	75,00	134,3	79,82	64,6	.	x

TABL. 50. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestocks</i>			
	w czerwcu 2011 r. <i>in June 2011</i>		w końcu lipca 2011 r. <i>end of July 2011</i>	
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>on which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w tys. szt <i>in thous. heads</i>			
POLSKA	5761,9	2626,0	13508,5	1177,3
<i>POLAND</i>				
Dolnośląskie	97,8	42,2	259,3	29,5
Kujawsko-pomorskie	460,6	175,6	1605,7	161,2
Lubelskie	366,3	176,3	784,1	63,6
Lubuskie	62,9	27,1	184,4	16,2
Łódzkie	471,2	223,0	1140,3	93,6
Małopolskie	182,1	103,0	272,7	30,6
Mazowieckie	1016,7	527,2	1299,7	102,4
Opolskie	122,6	52,3	643,7	52,6
Podkarpackie	104,3	70,1	192,0	16,7
Podlaskie	935,1	456,0	474,8	40,4
Pomorskie	194,7	77,6	798,0	75,7
Śląskie	119,9	51,5	294,0	25,6
Świętokrzyskie	175,4	80,4	319,5	33,8
Warmińsko-mazurskie	499,6	226,5	609,0	61,1
Wielkopolskie	856,6	297,2	4255,3	337,7
Zachodniopomorskie . .	96,1	40,0	376,0	36,6

TABL. 50. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–IX 2011									
	przemysł ^a industry ^a						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł in mln zł	I–IX 2010 = 100	w tys. in thous.	I–IX 2010 = 100	w zł zł	I–IX 2010 = 100	w mln zł in mln zł	I–IX 2010 = 100 ^b	w tys. in thous.	I–IX 2010 = 100
POLSKA	796639,4	107,0	2493	102,4	3613,52	105,8	122754,1	117,6	468	108,0
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie	72551,5	104,3	208	99,2	3856,74	102,3	8177,4	126,7	34	108,0
Kujawsko-pomorskie . .	34805,7	96,7	129	102,5	3035,80	103,9	4292,5	123,8	23	109,2
Lubelskie	20609,8	123,5	91	111,1	3339,89	110,9	3203,2	118,0	19	110,3
Lubuskie	18357,9	99,9	64	99,4	3107,50	105,6	1674,0	149,7	8	105,0
Łódzkie	44489,5	118,1	175	105,7	3297,34	109,6	5122,5	115,1	23	104,2
Małopolskie	52489,2	118,7	182	107,0	3537,42	108,4	11040,5	132,0	45	111,0
Mazowieckie	160660,3	99,1	326	101,6	4204,49	105,2	38696,1	111,5	93	110,6
Opolskie	14304,1	89,6	55	95,6	3239,68	101,5	2010,1	112,7	8	105,1
Podkarpackie	24457,0	114,2	120	102,2	2987,25	104,5	3865,8	120,8	21	109,6
Podlaskie	13002,7	104,0	46	99,8	2957,74	102,2	3045,3	119,4	10	110,3
Pomorskie	51967,0	112,1	132	97,6	3633,74	107,2	6327,3	115,4	31	109,8
Śląskie	149793,7	108,8	445	102,1	4253,03	108,1	12993,9	114,9	66	108,6
Świętokrzyskie	16662,6	108,6	61	102,3	3160,88	102,0	3182,4	125,6	13	100,3
Warmińsko- -mazurskie	18963,0	114,3	81	104,5	2863,45	106,0	2182,0	101,2	14	100,8
Wielkopolskie	82882,2	108,1	297	103,2	3361,11	105,4	12927,0	119,1	45	104,3
Zachodniopomorskie . .	20643,3	108,8	81	102,7	3117,96	101,2	4014,3	123,2	15	102,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 8. *b* Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See general notes item 8. *b* Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 50. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–IX 2011		Mieszkania oddane do użytkowania ^a w okresie I–IX 2011 r. <i>Dwellings completed ^a in the period I–IX 2011</i>					
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w złotych <i>in zlotys</i>	I–IX 2010 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I–IX 2010 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m ² <i>in thous. m²</i>	I–IX 2010 = 100	w tys. m ² <i>in thous. m²</i>
POLSKA	3646,82	105,0	87274	89,4	51004	9701	93,7	7414
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie	3944,02	108,0	7017	70,5	3391	729	80,3	502
Kujawsko-pomorskie	3049,62	105,9	4217	107,6	2567	437	107,1	348
Lubelskie	2951,00	106,2	4149	108,5	2703	465	110,9	378
Lubuskie	2941,90	109,1	1935	95,8	1281	205	92,3	168
Łódzkie	3175,94	105,9	4177	90,2	2926	500	94,5	421
Małopolskie	3358,50	109,8	8841	93,4	5364	1020	97,1	805
Mazowieckie	4925,11	101,4	16600	76,7	8754	1847	84,3	1309
Opolskie	3220,73	103,1	1088	62,2	845	154	83,4	135
Podkarpackie	2965,35	108,7	3923	115,0	2857	464	114,2	403
Podlaskie	3684,21	105,7	2743	93,6	1413	300	100,4	219
Pomorskie	3408,85	101,1	7370	88,0	3124	761	92,0	482
Śląskie	3419,26	104,4	6752	99,6	5125	856	94,5	748
Świętokrzyskie	3079,62	107,3	1966	122,0	1341	213	122,0	175
Warmińsko-mazurskie	2884,00	103,3	3071	88,0	1699	322	97,7	245
Wielkopolskie	3448,60	106,7	9615	100,5	5791	1041	97,0	808
Zachodniopomorskie ..	3193,10	102,7	3785	87,9	1819	382	90,7	265

^a Dane nieostateczne; województwo dolnośląskie dane ostateczne.
^a Provisional data; dolnośląskie voivodship final data.

TABL. 50. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^a – stan w dniu 30 IX 2011 r. National economy entities ^a – as of 30 IX 2011										
	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	spółki handlowe commercial companies								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity
			ogółem grand total	w tym of which							
				z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	akcyjne joint stock		z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability				
					razem total	w tym of which	razem total	w tym of which			
						jedno-osobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation		jedno-osobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	
POLSKA POLAND	202	17064	316125	70057	9689	226	1654	263347	259	66950	2892238
Dolnośląskie	13	1360	25923	6613	742	18	103	21924	15	6394	229520
Kujawsko-pomorskie	6	967	11738	1712	335	13	40	9800	9	1616	141161
Lubelskie	6	1147	9022	1098	240	8	22	7052	6	1041	125658
Lubuskie	6	471	7704	2724	164	4	29	6670	6	2660	76809
Łódzkie	5	956	14751	2802	443	6	54	11717	23	2708	177446
Małopolskie	25	1121	23764	3885	704	12	100	18563	17	3619	252094
Mazowieckie	77	3120	93720	26439	3244	57	783	80974	56	25216	472837
Opolskie	2	485	5525	1406	115	3	28	4622	6	1362	72223
Podkarpackie	2	731	7826	1016	240	8	25	5966	7	940	117431
Podlaskie	2	472	4643	548	108	3	20	3311	9	514	72535
Pomorskie	7	1036	22697	4169	794	14	121	19584	5	3980	191858
Śląskie	14	1151	34110	5811	1115	35	138	28006	36	5551	334116
Świętokrzyskie	5	482	4844	563	223	14	25	3681	6	521	84313
Warmińsko-mazurskie	4	696	6226	963	140	7	6	5114	8	941	86288
Wielkopolskie	21	1760	29364	5983	818	15	121	23990	38	5668	290280
Zachodniopomorskie . .	7	1109	14268	4325	264	9	39	12373	12	4219	167669

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.